

# NEUSTÄDTER ANZEIGER



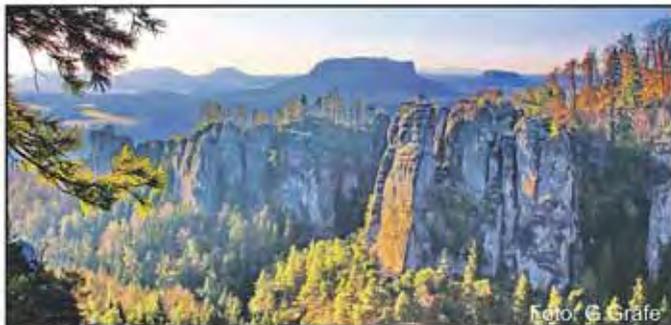
**Amts- und Heimatblatt der Stadt Neustadt in Sachsen**  
und der Ortsteile: Berthelsdorf, Krumhermsdorf, Langburkersdorf, Niederottendorf,  
Oberottendorf, Polenz, Rückersdorf, Rugiswalde

Jahrgang 25, Freitag, **den 2. Mai 2014**, Nummer 9



*Neustadt*  
... blüht auf  
& dreht am (Goll'schen) Rad

**4. Mai 2014 ab 13:00 Uhr**  
in der Innenstadt von Neustadt in Sachsen  
Der Einkaufssonntag für die ganze Familie!



Sonderausstellung

**Wenn die Felsen rufen**  
Zur Geschichte des Kletterns

ab 10. Mai 2014 im Stadtmuseum

## Heute hier:

- Programm Frühlingsfest „Neustadt blüht auf ...“
- Baumaßnahmen
- Informationen/Glückwünsche
- Aktuelle Veranstaltungen
- Schulen/Kindertagesstätten berichten
- Aktuelle Vereinsnachrichten
- Informationen von außerhalb
- Bereitschaftsdienste und Kirchennachrichten

Fliesen • Badmöbel • Öfen • Kaminöfen • Schornsteine • Natursteinwerk

Produktion & Handel  
**sturm**  
Fliesen Natursteinwerk Kamine

Bischofswerdaer Str. 341 • 01844 Neustadt/OT Oberottendorf • Telefon 0 35 96/58 490  
fliesen@sturm-eu.de • natursteine@sturm-eu.de • www.sturm-eu.de

www.puttrich-reisen.de

Reiseverkehr **PUTTRICH** GmbH

☎ 035975-81234 / 035022-41520 / 035971-53673 / 03529-56640

**Unsere Tagesfahrten** Abfahrt in Pirna, Heidenau, Schnitz, Bad Schandau, Neustadt & Umgebung möglich

Sa/10.05.+07.06....	Prag mit Schifffahrt 2 Std. mit Mittagessen & Stadtf.	41,- €
So/11.05.	Berlin mit Schifffahrt auf der Spree Stadtrundfahrt & Freizeit	46,- €
Fr/16.05.	1.Oberlausitzer Kastelruther Spatzen-Festival	63,- €
Do/22.05.+11.06.	Mit Kathrin & Peter "Der Sonne entgegen" im Quirlehäusl	69,- €
Sa/24.05.+26.07....	Potsdam mit Stadtf. u. Filmpark Babelsberg	35,-/28,- €
Sa/25.05.	In die Gärten der Welt nach Berlin inkl. Eintritt & Führung	43,- €
Sa/31.05.+23.08....	Polenmarkt o. Pücklerpark Bad Muskau	18,- €
Di/03.06.+18.07.	Wörlitz & Wittenberg mit Stadtführung, Gondelfahrt, Mittag	49,- €
Mi/04.06.	Ausflug zum Mückentümmchen mit Kaffeetrinken	29,- €
Do/05.06.+23.07....	Görlitz & Bautzen mit Stadtführungen	32,- €
Fr/13.06.+12.07.	Rosengarten Forst inkl. Führung & Freizeit	37,- €
Sa/14.06.+09.08.+12.10.	Breslau inkl. Stadtführung	38,- €
So/06.07.	Kahnkorso in Lübbenau inkl. Kahnfahrt & Mittagessen	45,- €
Fr/11.07.	Magdeburger Dom & Schönebecker Salz Schifff. & Kaffee	68,- €

**Unsere Urlaubertagesfahrten mit Reiseleitung**

Jeden Di/Mi/Do	Prag - Die goldene Stadt mit Stadtführung	ab 26,- €
Fr/09.05.+06.06....	Meißen & Dresden inkl. Stadtführungen	ab 29,- €
Do/15.05.-12.06....	Karlsbad & Oberwiesenthal inkl. Stadtführung	34,- €
Do/22.05.-19.06....	Böhmisches Paradies Rundfahrt inkl. Liberec	32,- €
Fr/30.05.+27.06....	Polnisches Riesengebirge inkl. Karpacz & Jelenia Gora	41,- €

**Unsere Mehrtagesfahrten 2014** Auszug - mit Haustürtransfer & Reiseleitung

11.05.-25.05.	Kurreise Bad Flinsberg/Polen HP & mind. 10 Behandl.	ab 649,- €
17.05.-18.05./12.07.-13.07./...	Breslau - Stadt der 112 Brücken & Riesengebirge	179,- €
26.05.-30.05.	Märchenhafte Wachau & Mozartstadt Wien 4 Übernachtungen mit Halbpension, 1x Heurigenbuffet, Stadtrundfahrt in Wien, Rundfahrt durch die bezaubernde Wachau, Aufenthalt in Krenns, Besichtigung Stift Melk & Schloss Arzstetten, Schifffahrt auf der Donau, Weinprobe	529,- €
10.06.-12.06.	Minikreuzfahrt nach Göteborg - 2 Übernachtungen auf See, Stadtführung in Göteborg, Ausflug inkl. Kaffeetrinken auf die Ockerö-Inseln, Aufenthalte in Lübeck & Hamburg	ab 393,- €
15.06.-19.06.	Flussquartett inkl. Rüdesheim, Heidelberg, Cochem & Koblenz	559,- €
26.06.-29.06.	Auf zur Kieler Woche mit Windjammerparade	459,- €
19.07.-02.08.	Kurreise Swinemünde/Polen mit VP & 2 Behandl./Tag	ab 879,- €
13.09.-19.09.	Weinlese am Balaton inkl. Balaton, Heviz & Tibany	699,- €
14.09.-21.09.	Herbstliche Masuren - inkl. Dänzig & Stettin	749,- €

Fordern Sie unseren Katalog für 2014 an! Anruf genügt! Änderungen vorbehalten

**Fachgerecht • Zuverlässig • Preiswert**

Malermeister  
**Renè Pitz**  
Polenztalstraße 84  
01844 Neustadt/OT Polenz  
Tel. 035 96/5 09 01 90  
Fax 035 96/9 38 96 75  
Funk 01 72/7 95 66 72

Maler-, Tapezier- und Fußbodenlegearbeiten, Fassadengestaltung, kleinere Gerüstbau- und Trockenbauarbeiten

**TAGESGERICHTE**  
**IM RESTAURANT SCHÜTZENHAUS**  
5. Mai 2014 bis 16. Mai 2014

Unser Restaurant hat täglich ab 11.00 Uhr durchgängig für Sie geöffnet!  
Unsere Tagesgerichte erhalten Sie in der Zeit von 11.00 - 14.00 Uhr.

Mo 05.05.	Backfischfilet, Remouladensoße, Bratkartoffeln	4,40 €
Di 06.05.	Hackbraten, Rahmporree, Kartoffeln	4,00 €
Mi 07.05.	Hühnerfrikassee, weißer Reis, Kompott	4,10 €
Do 08.05.	Nudeln mit Champignon-Kräuterrahmsoße, Käse	4,30 €
Fr 09.05.	Linseneintopf mit Kassler, Brot	3,00 €
Mo 12.05.	Grützwurst, Sauerkraut, Kartoffeln	3,90 €
Di 13.05.	Gurkenkartoffelsalat, Schweineschnitzel	4,20 €
Mi 14.05.	Paprikahähnchen, Eierspätzle	4,00 €
Do 15.05.	Marinierter Hering, Kartoffeln, Gurkensalat	4,40 €
Fr 16.05.	Schmorkraut, Hackklopse, Kartoffeln	3,90 €

**Brunch im Schützenhaus**  
11. Mai 2014, 11.00 - 15.00 Uhr  
„Brunch zum Muttertag - frühlingfrische Kräuterküche“  
à 15,00 € / Kinder 5-10 Jahre; Alter = Preis

**Kulturelles**  
8. Mai 2014, Beginn 20.00 Uhr  
**Buschiaden - und andere Schmeicheleien**  
Ein Wilhelm-Busch-Abend mit Markus Maria Winkler und Jürgen Wegscheider. Eintritt 14,00 €/12,00 €

9. Mai 2014, Beginn 19.30 Uhr, Evang. Kirche Neustadt  
**Landesbühnen Sachsen „Der Schimmelreiter“**  
nach der Novelle von Theodor Storm  
Eintritt 16,00 €/14,00 € | Erm. 14,00 €/12,00 €

Wir bitten um Ihre Vorbestellung unter  
**Tel. 035 96.58 75 55.**

Tradition. Gastlichkeit. Genuss.

**Emil Schöne**  
seit 1877

Inh. Gebr. Thomas

**KOHLE** **HEIZÖL** **AUTOGAS**

**NEU: ANHÄNGER-VERMIETUNG**

A.-Schubert-Str. 2  
01844 Neustadt in Sachsen  
Tel. 0 35 96/60 42 00  
Fax 0 35 96/50 22 42  
E-Mail: tankstelle-schoene@gmx.com

■ **Schmierstoffe aller Art**  
■ **Kleintransporte** (z. B. Beton, Kies, Sand und Stückgut)

**Tankstelle**  
■ **Waschanlage**  
■ **LKW-Waschplatz**  
■ **Shop mit Imbiss**  
■ **PKW-Innenreinigung**

## Frühlingsfest „... Neustadt blüht auf & dreht am (Goll'schen) Rad“

Hallo liebe Neustädter und Gäste,

die ersten schönen Frühlingstage haben wieder Lebensfreude in unsere Stadt gebracht. Dieses Erwachen der Natur möchte ich mit Ihnen feiern und lade Sie herzlich zum Frühlingsfest "... Neustadt blüht auf & dreht am (Goll'schen) Rad" ein. Genießen Sie mit Freunden, Verwandten und Bekannten das gesellige Miteinander und lassen Sie sich von den vielseitigen Angeboten überraschen! Ich freue mich auf diesen gemeinsamen Sonntagnachmittag mit Ihnen.

Mit besten Grüßen  
Ihr Manfred Elsner/Bürgermeister

### Ein buntes Frühlingsprogramm erwartet Sie

12:00 Uhr Verpflegungsstände öffnen im Festgelände und laden zum Mittagessen ein.

13:00 Uhr • Eröffnung, Begrüßung durch den Bürgermeister, Moderation mit Bodo Gießner von mdr1 Radio Sachsen  
• Sektempfang und Blumenmänner mit dem Verwöhnblümchen für „Sie“

Ab 13:00 Uhr

- Geschäfte überzeugen mit origineller Handelstätigkeit und verführen zum Frühlingseinkauf
- Sport- und Spielmobil
- Gästeanimation am Rennrad-Simulator
- Hüpfburg und Kinderkarussell
- Autopräsentation
- Goldwäscher in Aktion u. v. m.

- zünftige Live-Musik, Schalmeeinorchester Polenz
- Blasmusik mit Stara Laubemia (Untermarkt)
- Aerobic mit dem FAN'93 e. V.

14:00 Uhr Podiumsgespräch zum Thema „Caravanning“

14:30 Uhr kleine Maulwürfe begrüßen alle Kinder

15:00 Uhr Start des 2. Goll'schen-Radrennens (Untermarkt)

17:00 Uhr Rock am Nachmittag mit dem ultimativen Udo Lindenberg Double

abschließend Festausklang mit chill out Musik

### Wettstreit mit dem „Goll'schen Rad“

Das historische Stadtspektakel findet auf dem Untermarkt statt. Ab 13:00 Uhr wird hier rustikale Unterhaltung geboten. Stellmacher und Schmiede stellen ihr Handwerk vor. Floristen bieten frühlingsfrische Blumen an. Pünktlich 15:00 Uhr startet der große Wettstreit um das schnellste Goll'sche Rad. Die motivierten Wettkämpfer werden Sie an der Rennstrecke begeistern.

### Unternehmen für Sie vor Ort

Außer der Firma **schaffer-mobil**, die eine attraktive Produktpalette der Marke Carado präsentiert, ist auch die Firma **Little John Bikes** aus Bautzen mit dabei, bei der man sich über E-Bikes informieren und auch Proberunden drehen kann. Die Autohäuser **Eltzsch, Rußig und Büchner** sowie das **Autozentrum A-Z** zeigen ihre neuen Modelle sowie Möglichkeiten zum Transport von Fahrrädern.

Aus Sicherheitsgründen wird der Marktplatz am 4. Mai 2014 ganztägig für den fließenden Verkehr gesperrt sein.

## Sprechzeiten/Sitzungen/Bereitschaft

### Sprechzeiten Stadtverwaltung Neustadt in Sachsen

Die/ Do: 09:00-12:00 Uhr, 13:00-18:00 Uhr,  
Fr: 09:00-12:00 Uhr, außerhalb nach Vereinbarung

### Bürgermeistersprechstunde

donnerstags nach telefonischer Anmeldung unter 569201

### Rathaus

Ämter	Telefon:	Fax:
Hauptamt	569210	569280
Amt Finanzen	569220	
Ordnungsamt	569230	
Bauamt	569260	569290

www.neustadt-sachsen.de  
stadtverwaltung@neustadt-sachsen.de

**Städtischer Bauhof**, Berthelsdorfer Str. 41  
tägl. 07:00-09:00 Uhr, Telefon: 502247, Fax: 602581

### Sitzungen

Technischer Ausschuss	06.05.2014 18:30 Uhr Rathaus
Verwaltungsausschuss	08.05.2014 19:00 Uhr Rathaus
Stadtrat	21.05.2014 18:30 Uhr Neustadthalle, Götzingersaal

Die Tagesordnungen werden durch Aushang, im Internet und im Neustädter Amtsblatt bekannt gegeben.

### Soziales und Beratungen im Rathaus Markt 24

Bürgerbüro/Bürgerterminal	donnerstags 09:00-12:00 Uhr
Anwaltliche Beratung	donnerstags 15:30-17:30 Uhr
Sprechst. Bürgerpolizist	jeden 1. Dienstag im Monat 14:00-16:00 Uhr im Rathaus

bzw. unter www.neustadt-sachsen.de/ Tel. 569232

### Sprechstunde Friedensrichter

20.05.2014, 16:00 - 17:30 Uhr, Schriftverkehr bitte an Schiedsstelle der Stadt Neustadt in Sachsen, Markt 1, 01844 Neustadt in Sachsen. Anfragen außerhalb der Sprechzeit unter Tel. 894880

**Stadtmuseum** im Malzhaus, Malzgasse 7, Tel. 505506

**Stadtbibliothek** Goethestraße 2, Tel. 604170  
(Öffnungszeiten unter Rubrik Kultur)

### Tourismus-Servicezentrum Neustadt in Sachsen

J.-Sebastian-Bach-Str. 15, Tel./Fax: 501516,  
bundeseinh. Rufnummer 19433, Ticket-Hotline: 587555,  
Mo, Mi, Fr: 09:00-16:00 Uhr, Di und Do: 09:00-19:00 Uhr,  
Sa 09:00 - 11:00 Uhr,  
www.neustadthalle.de, touristinfo@neustadthalle.de

### Polizeistandort Neustadt

Karl-Liebknecht-Straße 7, Tel. 58070

### Havarie - Bereitschaften

#### Wasserbehandlung Sächsische Schweiz GmbH

Bereich Abwasser  
Neustadt: (03596) 501434/(0175) 5215749  
Sebnitz: (035971) 56775/(0175) 1672878

### ENSO-Störungsrufnummern

Erdgas	(0351) 50178880
Strom	(0351) 20178881
Wasser	(0351) 50178882

ENSO - Servicenummer: 0800 6686868  
service@enso.de, www.enso.de

### Wohnungsbau- u. Wärmeversorgungsgesellschaft

**Neustadt i. Sa. mbH/ Technische Dienste Neustadt GmbH** Obergraben 1, 01844 Neustadt in Sachsen  
Notruf: (0172) 6300798

### Wäschemangeln

Langburkersdorf/Hofmühle: Anmeldung tägl. 10:00-14:00 Uhr, Tel. 502645.  
Wäscheannahme tägl. u. o. g. Uhrzeit und Telefonnummer  
Niederottendorf: Anmeldung unter der Tel. 504726

Stadt Neustadt in Sachsen  
Wahlbehörde  
Markt 1  
01844 Neustadt in Sachsen

Zutreffendes bitte ankreuzen  und/oder ausfüllen.

**Wahlbekanntmachung**  
**Am 25. Mai 2014**  
finden in der Bundesrepublik Deutschland  
**die Wahl zum 8. Europäischen Parlament**  
und im Freistaat Sachsen  
**die allgemeinen Kommunalwahlen**  
statt.

**1. In der Stadt Neustadt in Sachsen**

**werden hiernach**

die **Europawahl**  
die **Wahl des Stadtrats** und  
der **Vertretung des Kreises (Kreistag)**

**gemeinsam und in denselben Wahlräumen durchgeführt.**

Die Wahlen dauern von 08:00 Uhr bis 18:00 Uhr.

**2.**

Die Stadt ist in 

Anzahl <b>12</b>
---------------------

 allgemeine Wahlbezirke eingeteilt.

Bei der Europawahl wird die Wahl in folgenden allgemeinen Wahlbezirken und Briefwahlbezirken nach Altersgruppen und Geschlecht durchgeführt (repräsentative Wahlstatistik); das Wahlgeheimnis wird auch hier unbedingt gewahrt:

Wahl- oder Briefwahlbezirk	Bezeichnung des Wahlbezirks	Bezeichnung des Wahlraums (Straße, Nr., Zimmer-Nr.)
<b>13</b>	<b>Briefwahlbezirk</b>	<b>Stadtverwaltung, Markt 1 – Sitzungssaal, Zimmer 11</b>

In den Wahlbenachrichtigungen, die den in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum **4. Mai 2014** übersandt worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem die Wahlberechtigten zu wählen haben. Barrierefrei zugängliche Wahlräume sind mit einem Rollstuhlpiktogramm gekennzeichnet. Ein Verzeichnis der barrierefrei zugänglichen Wahlräume liegt während der allgemeinen Öffnungszeiten bei der Gemeindebehörde

Dienststelle, Gebäude, Zimmer

**Stadtverwaltung Neustadt in Sachsen, Markt 1, Zimmer 7 (Meldebehörde), 01844 Neustadt in Sachsen**  
zur Einsichtnahme aus.

Der Briefwahlvorstand tritt zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses zusammen

um 

Uhrzeit <b>15:00 Uhr</b>
-----------------------------

 in der 

Ort und Raum <b>Stadtverwaltung Neustadt in Sachsen, Markt 1, Sitzungssaal - Zimmer 11, 01844 Neustadt in Sachsen</b>
--

**3. Jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist. Die Wähler haben ihre Wahlbenachrichtigung und einen amtlichen Personalausweis - Unionsbürger einen gültigen Identitätsausweis - oder Reisepass zur Wahl mitzubringen.**

Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden.

Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln, die folgende Farben haben:

Wahl zum Europäischen Parlament

(Farbe) weißlich
---------------------

Stadtratswahl

(Farbe) sandbraun
----------------------

Kreistagswahlen

(Farbe) rosa
-----------------

Die Stimmzettel werden im Wahlraum bereitgehalten. Jeder Wähler erhält bei Betreten des Wahlraums die Stimmzettel ausgehändigt, für die er wahlberechtigt ist. Die Stimmzettel müssen vom Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraums oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und in der Weise einzeln gefaltet werden, dass seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist.

### 3.1 Für die **Europawahl** werden weiße Stimmzettel verwendet.

Jeder Wähler hat eine **Stimme**.

Der Stimmzettel enthält jeweils unter fortlaufender Nummer die Bezeichnung der Partei und ihre Kurzbezeichnung bzw. die Bezeichnung der sonstigen politischen Vereinigung und ihr Kennwort sowie jeweils die ersten 10 Bewerber der zugelassenen Wahlvorschläge und rechts von der Bezeichnung des Wahlvorschlagsberechtigten einen Kreis für die Kennzeichnung.

Der Wähler **gibt seine Stimme in der Weise ab,**

dass er auf dem rechten Teil des Stimmzettels durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Wahlvorschlag sie gelten soll.

### 3.2 Jeder Wähler hat bei der **Wahl zum Stadtrat/Kreistagswahl jeweils drei Stimmen:**

Der Stimmzettel enthält für die

- Stadtratswahl
- Kreistagswahlen

unter fortlaufender Nummer

1. die für den Wahlkreis zugelassenen Wahlvorschläge unter Angabe ihrer Bezeichnung und in der gemäß § 20 Abs. 5 KomWO bestimmten Reihenfolge.
2. die Familiennamen, Vornamen, Beruf oder Stand und die nach § 21 Abs. 2 KomWO bekannt gemachte Anschrift<sup>1)</sup> in der zugelassenen Reihenfolge.

Es können nur Bewerber gewählt werden, deren Namen im Stimmzettel aufgeführt sind. Der Wähler kann seine Stimmen Bewerbern aus verschiedenen Wahlvorschlägen geben (panaschieren) und einem Bewerber bis zu drei Stimmen geben (kumulieren). Der Wähler gibt seine Stimmen in der Weise ab, dass er auf dem Stimmzettel den oder die Bewerber, dem oder denen er seine Stimme(n) geben will, durch Ankreuzen oder auf andere eindeutige Weise kennzeichnet.

### 4. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung der Wahlergebnisse im Wahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

### 5. Die Briefwahl für die Europawahl und die Kommunalwahlen finden mit jeweils eigenen Vordrucken statt; lediglich für den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheins gibt es einen gemeinsamen Vordruck auf der Rückseite der Wahlbenachrichtigung. Die Wahlscheine sind von unterschiedlicher Farbe und werden jeweils gesondert mit Briefwahlunterlagen erteilt. Es sind jeweils gesonderte farblich unterscheidbare Wahlbriefe abzusenden.

### 5.1 Wähler, die einen Wahlschein **für die Europawahl** besitzen, können an der Wahl in dem Kreis, in dem der Wahlschein ausgestellt ist,

- durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk des Kreises oder
- durch Briefwahl teilnehmen.

Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Gemeindebehörde die folgenden Unterlagen beschaffen:

#### **Europawahl:**

- einen amtlichen weißen Wahlschein
- einen amtlichen Stimmzettel des Wahlkreises für die Europawahl
- einen amtlichen blauen Stimmzettelumschlag für die Europawahl und
- einen amtlichen roten Wahlbriefumschlag, auf dem die Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, aufgedruckt ist.

### 5.2 Für die Kommunalwahlen **wird ein Wahlschein ausgestellt, der in einem** beliebigen Wahlraum des zuständigen Wahlgebiets in der Stadt, **für den der Wahlschein ausgestellt ist, gültig ist. Der Wahlschein für die Kommunalwahlen ist von grüner Farbe.**

Wahlberechtigte, die einen Wahlschein für die Kommunalwahlen besitzen, können an den Wahlen

- durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum des für Sie zuständigen Wahlgebiets oder
- durch Briefwahl teilnehmen.

Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Gemeindebehörde die folgenden Unterlagen beschaffen:

**Kommunalwahlen:**

- einen amtlichen **grünen** Wahlschein
- einen amtlichen **sandbraunen** Stimmzettel für die Stadtratswahl
- einen amtlichen **rosa** Stimmzettel für die Kreistagswahl
- einen amtlichen **gelben** Stimmzettelumschlag
- einen amtlichen **orangenen** Wahlbriefumschlag, auf dem die Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, aufgedruckt ist.

- 5.3** Die orangenen und roten Wahlbriefe mit den jeweils dazugehörenden Stimmzetteln in den richtigen verschlossenen Stimmzettelumschlägen und den unterschriebenen Wahlscheinen sind so rechtzeitig an die auf den Wahlbriefumschlägen angegebene Stelle getrennt für die Europawahl und die Kommunalwahlen zu übersenden, dass sie

hinsichtlich der Europawahl dort spätestens am Wahltag bis 18:00 Uhr und

hinsichtlich der Kommunalwahlen dort spätestens am Wahltag bis 18:00 Uhr

eingehen. Später eingehende Wahlbriefe werden bei den Wahlen nicht berücksichtigt.

Die Wahlbriefe können auch bei der auf den Umschlägen genannten Stelle abgegeben werden.

- 6.** Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben. Das gilt auch für Wahlberechtigte, die zugleich in einem anderen Mitgliedstaat der Europäischen Union zum Europäischen Parlament wahlberechtigt sind (§ 6 Abs. 4 des Europawahlgesetzes).

Ein Wahlberechtigter, der nicht schreiben oder lesen kann oder durch körperliche Gebrechen gehindert ist, seine Stimme allein abzugeben, kann sich der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfsperson ist zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie bei der Hilfeleistung von der Wahl einer anderen Person erlangt.

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu 5 Jahren oder mit Geldstrafe bestraft; der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Während der Wahlzeit sind in und an dem Gebäude, in dem sich der Wahlraum befindet, sowie in einem Bereich mit einem Abstand von weniger als zwanzig Metern von dem Gebäudeeingang jede Beeinflussung der Wähler durch Wort, Ton, Schrift oder Bild sowie jede Unterschriftensammlung verboten.

Die Veröffentlichung von Ergebnissen von Wählerbefragungen nach der Stimmabgabe über den Inhalt der Wahlentscheidungen ist vor Ablauf der Wahlzeit um 18:00 Uhr unzulässig.

Ort, Datum

Neustadt in Sachsen, 23. April 2014

Unterschrift

Elsner  
Bürgermeister



<sup>1)</sup> Gemäß § 26 Abs. 2 Satz 2 KomWO kann bei Gemeinderatswahlen und Ortschaftsratswahlen die Angabe der Anschrift (Hauptwohnung) unterbleiben.

## Amtliches und Informationen aus dem Rathaus

### Bekanntmachung über die repräsentative Wahlstatistik zur Europawahl

Zur Europawahl am 25. Mai 2014 kommt es im Briefwahlbezirk zur Durchführung der repräsentativen Wahlstatistik. Hierfür werden speziell gekennzeichnete Stimmzettel, bei denen über einen Kennbuchstaben das Geschlecht und die Altersgruppe (insgesamt 6) verschlüsselt sind, verwendet.

Geregelt ist dieses Verfahren im Gesetz über die allgemeine und die repräsentative Wahlstatistik bei der Wahl zum Deutschen Bundestag und bei der Wahl der Abgeordneten des Europäischen Parlaments aus der Bundesrepublik Deutschland (Wahlstatistikgesetz - WStatG) vom 21. Mai 1999 (BGBl. I S. 1023), zuletzt geändert durch das Gesetz vom 27. April 2013 (BGBl. I S. 962).

Die repräsentative Wahlstatistik bildet die Basis für eine wahlpolitische und soziologische Analyse der Wahlergebnisse und vermittelt ein spezifisches Bild der politischen Willensäußerung.

**Bei der Verwendung dieser Stimmzettel ist eine Verletzung des Wahlheimnisses ausgeschlossen.**

Neustadt in Sachsen, 23. April 2014




Elsner  
Bürgermeister

### Achtung Briefwähler!

Aufgrund der Durchführung der repräsentativen Wahlstatistik sowie des Ausfüllens von bis zu drei Stimmzetteln bei der Europa- und den Kommunalwahlen am 25. Mai 2014 kann es bei der Beantragung von Briefwahlunterlagen bzw. bei der Ausführung der Briefwahl vor Ort zu längeren Wartezeiten kommen. Daher wird empfohlen, den **ausgefüllten und unterschriebenen Wahlscheinantrag** bei der Stadtverwaltung Neustadt abzugeben (Zimmer 7 oder in den Briefkasten am Rathaus einwerfen). Die beantragten Briefwahlunterlagen werden dann an die angegebene Adresse geschickt.

### Stadtratssitzung

In der 61. Sitzung des Stadtrates am 23.04.2014 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

#### SR-14-512

#### Übertragung der Reste des Finanzhaushaltes-Investitionen und Maßnahmen zur Beseitigung der Hochwasserschäden von 2013 nach 2014

Der Stadtrat bestätigt auf der Grundlage des § 21 SächsKommHVO-Doppik vorab der Aufstellung des Jahresabschlusses für das Haushaltjahr 2013 die in den Anlagen 1 bis 4 bezifferten Haushaltsermächtigungen (Stand 2. April 2014).

#### SR-14-513

#### Einzelgenehmigung zur Annahme von Spenden lt. § 73 (5) SächsGemO

Die Annahme folgender Einzelspende an die Kindertageseinrichtung „Hohwaldbienen“ wird genehmigt: Schulengel.de, 66,15 EUR, Zahlungseingang am: 9. Januar 2014

#### SR-14-514

#### Vergabe der Bauleistungen für das Vorhaben „Ausbau Oberdorfstraße“ im Ortsteil Rückersdorf

Die Zuschlagserteilung für die Bauleistungen für das Bauvorhaben Ausbau der Oberdorfstraße im OT Rückersdorf an die Firma Bistra Bau GmbH & Co. KG, Dresdener Straße 63, 01877 Schmölln-Putzkau wird, vorbehaltlich der Fördermittelbewilligung, bestätigt.

#### SR-14-517

#### Bevollmächtigung des Bürgermeisters zur Vergabe des Bauloses 1 - Erweiterter Rohbau - für das Bauvorhaben „Umbau einer leer stehenden Scheune zum touristischen Mehrzweckgebäude“

Der Stadtrat bevollmächtigt den Bürgermeister zur Vergabe von Bauleistungen für das Vorhaben „Umnutzung einer leer stehenden Scheune zum touristischen Mehrzweckgebäude“ im Ortsteil Rugiswalde. Es ist folgende öffentliche Ausschreibung vorgesehen: Baulos 1 Erweiterter Rohbau. Voraussetzung für die Vergabe des Bauloses ist die gesicherte Finanzierung des Vorhabens (Förderzusage vorliegend).

#### SR-14-515

#### Aufstellungsbeschluss für die 6. Änderung des Bebauungsplanes „Industrie- und Gewerbepark Neustadt/Langburkersdorf“ und Bestätigung des Entwurfes

Die bisher 5. Änderung des Bebauungsplanes „Industrie- und Gewerbepark (IGP) Neustadt in Sachsen/Langburkersdorf“ in der Fassung vom 05.11.2010, zuletzt geändert am 01.04.2011, wird nunmehr als 6. Änderung fortgeschrieben. Die Ausarbeitung der 6. Änderung des Bebauungsplanes „IGP Neustadt in Sachsen/Langburkersdorf“ erfolgt durch das Kommunalplan Ingenieurbüro Ehrh, Sebnitzer Straße 6, 01844 Neustadt in Sachsen. Die Aufstellung der 6. Änderung des Bebauungsplanes „IGP Neustadt in Sachsen/Langburkersdorf“ ist nach § 2 Abs. 1 Satz 2 Baugesetzbuch (BauGB) ortsüblich bekannt zu machen. Der Entwurf des geänderten Bebauungsplanes „Industrie- und Gewerbepark Neustadt in Sachsen/Langburkersdorf“, bestehend aus: der Planzeichnung, Teil A, den textlichen Festsetzungen, Teil B1 und der Begründung, Teil B2, wird in der Fassung vom 24.03.2014 bestätigt. Der Entwurf des geänderten Bebauungsplanes ist nach § 3 Abs. 2 BauGB für die Dauer eines Monats öffentlich auszulegen. Die Änderung des Bebauungsplanes soll im vereinfachten Verfahren nach § 13 BauGB erfolgen. Von der frühzeitigen Unterrichtung und Erörterung nach § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 BauGB wird abgesehen. Der Anteil der versiegelten Fläche ändert sich nicht. Damit kann auf eine Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB und auf den Umweltbericht nach § 2a BauGB verzichtet werden. Die berührten Behörden und Träger öffentlicher Belange sind über die öffentliche Auslegung zu unterrichten und zur Stellungnahme nach § 4 Abs. 1 und 2 BauGB aufzufordern.

#### SR-14-516

#### Aufstellungsbeschluss und Bestätigung des Vorentwurfes des Bebauungsplanes Nr. 49 „Einzelhandelsstandort Dresdner Straße“ in Neustadt in Sachsen

Für das Gebiet der ehemaligen Kläranlage Neustadt einschließlich der Dresdner Straße und des Kreuzungsbereichs Wilhelm-Kaulisch-Straße/Dresdner Straße (1,9 ha) ist ein Bebauungsplan aufzustellen. Dieser trägt die Bezeichnung: Bebauungsplan Nr. 49 „Einzelhandelsstandort Dresdner Straße“ in Neustadt in Sachsen. Der Stadtrat beschließt die Grenzen des räumlichen Geltungsbereiches des Bebauungsplanes. Die geplante Ausweisung eines Sondergebietes Handel erfordert die Änderung des Flächennutzungsplanes im Parallelverfahren. Mit der Ausarbeitung des Bebauungsplanes wird die Bürogemeinschaft

Dr. Braun & Barth, Tharandter Straße 39 in 01159 Dresden beauftragt. Die Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 49 „Einzelhandelsstandort Dresdner Straße“ ist nach § 2 Absatz 1 Satz 2 BauGB ortsüblich bekannt zu machen. Der Vorentwurf des Bebauungsplanes Nr. 49 „Einzelhandelsstandort Dresdner Straße“, bestehend aus der Planzeichnung, Teil A, den textlichen Festsetzungen, Teil B, der Begründung, dem Grünordnungsplan und dem Umweltbericht in der Fassung vom 02.04.2014 wird bestätigt. Der Vorentwurf des Bebauungsplanes Nr. 49 „Einzelhandelsstandort Dresdner Straße“ ist nach § 3 Abs. 1 BauGB im Rahmen der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit für die Dauer von zwei Wochen auszulegen. Weiterhin werden der Öffentlichkeit die allgemeinen Ziele und Zwecke der Bebauungsplanung sowie die voraussichtlichen Auswirkungen der Planung im Rahmen der Stadtratssitzung am 21. Mai 2014 vorgestellt und Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben. Die berührten Behörden und Träger öffentlicher Belange sind von der frühzeitigen öffentlichen Auslegung nach § 4 Abs. 1 BauGB zu unterrichten und zur Äußerung aufzufordern.

#### SR-14-518

#### 2. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Neustadt in Sachsen mit den Ortsteilen Krumhermsdorf und Polenz

Der Flächennutzungsplan (FNP) der Stadt Neustadt in Sachsen mit den Ortsteilen Krumhermsdorf und Polenz in der Fassung vom 20.04.1999, zuletzt geändert am 31.03.2004 wird auf der Gemarkung Polenz im Bereich der Dresdner Straße/Wilhelm-Kaulisch-Straße gemäß Anlage geändert. Mit der 2. Änderung des Flächennutzungsplanes wird die Darstellung der beabsichtigten Art der Bodennutzung - Sonderbaufläche Handel - verändert, die sich aus der geänderten Planungsabsicht der Stadt ergibt. Weiterhin werden Planungen und sonstige Nutzungsregelungen im betroffenen Änderungsbereich, die nach anderen gesetzlichen Vorschriften seit Wirksamwerden des Flächennutzungsplanes 1999 festgesetzt wurden, nachrichtlich übernommen. Der Stadtrat beschließt den Änderungsbereich des Flächennutzungsplanes. Im Parallelverfahren wird für das Gebiet nach § 8 f. BauGB ein Bebauungsplan (Bebauungsplan Nr. 49, Neustadt in Sachsen „Einzelhandelsstandort Dresdner Straße“) aufgestellt. Der Stadtrat beschließt, den Vorentwurf der 2. Änderung des Flächennutzungsplanes als Grundlage für die frühzeitige Öffentlichkeits- und Trägerbeteiligung bestehend aus der Planzeichnung und der Begründung mit integriertem Umweltbericht. Frühzeitige Träger- und Öffentlichkeitsbeteiligung: Gemäß § 3 und § 4 BauGB werden die allgemeinen Ziele und Zwecke der Bebauungsplanung sowie die voraussichtlichen Auswirkungen der Planung den berührten Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange sowie der betroffenen Öffentlichkeit mitgeteilt. Im Rahmen einer öffentlichen Auslegung ist Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben. Mit der Ausarbeitung der Änderung der Flächennutzungsplanung wird die Bürogemeinschaft Dr. Braun & Barth, Tharandter Straße 39 in 01159 Dresden beauftragt. Die Aufstellung der Änderung des Flächennutzungsplanes ist nach § 2 Absatz 1 Satz 2 BauGB ortsüblich bekannt zu machen.

#### SR-14-508

#### Festsetzung des Verkaufspreises der Flurstücke Nr. 1277/37 und 1307/4 der Gemarkung Neustadt

Zur Umsetzung des Beschlusses SR-13-458 vom 18.09.2013 (Erwerb des Flurstückes 1188/7 durch Tausch gegen die Flurstücke 1277/37 und 1307/4 der Gemarkung Neustadt) wird die Festsetzung des Tauschwertes für das Grundstück Hirtenberg 35, bestehend aus den Flurstücken Nr. 1277/37 und 1307/4 der Gemarkung Neustadt mit einer Größe von 320 qm und 272 qm bestätigt.

#### SR-14-511

#### Verkauf der Flurstücke Nr. 318/3 und 318/4 der Gemarkung Rugiswalde - (Wohngebiet „Am Berg“)

Auf der Grundlage des Kaufantrages vom 04.03.2014 sind alle

erforderlichen Maßnahmen zum Verkauf der Flurstücke Nr. 318/3 und 318/4 der Gemarkung Rugiswalde mit einer Größe von 481 qm bzw. 434 qm einzuleiten. Dem Erwerber wird des Weiteren ein Vorkaufsrecht am Flurstück Nr. 318/5 mit einer Größe von 666 qm gewährt.

## Bekanntmachung der Stadt Neustadt in Sachsen

### Öffentliche Auslegung

#### des Vorentwurfes des Bebauungsplanes Nr. 49 „Einzelhandelsstandort Dresdner Straße“ in der Stadt Neustadt in Sachsen in der Fassung vom 02.04.2014 gemäß § 3 Abs. 1 BauGB

Der Stadtrat der Stadt Neustadt in Sachsen hat am 23.04.2014 in öffentlicher Sitzung die Aufstellung des o. g. Bebauungsplanes Nr. 49 beschlossen und den Vorentwurf bestätigt sowie zur öffentlichen Auslegung bestimmt.

Der Vorentwurf des Bebauungsplanes Nr. 49 „Einzelhandelsstandort Dresdner Straße“ in der Stadt Neustadt in Sachsen bestehend aus der Planzeichnung (Teil A), den textlichen Festsetzungen (Teil B), der Begründung, dem Umweltbericht und weiteren umweltbezogenen Daten wird in der Zeit vom

#### 12.05.2014 bis 26.05.2014

in der Stadtverwaltung Neustadt in Sachsen, Markt 24, Sachgebiet Stadtentwicklung, Zimmer 2, während folgender Zeiten:

Mo. 09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 15:30 Uhr  
Di./Do. 09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr  
Mi./Fr. 09:00 - 12:00 Uhr

zu jedermanns Einsicht und Erörterung öffentlich ausgelegt. Im Rahmen der Stadtratssitzung am 21.05.2014 wird die Planung der Öffentlichkeit vorgestellt, es ist Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben.

Es liegen folgende umweltbezogenen Informationen vor:

- Grünordnungsplan zum Vorentwurf des Bebauungsplanes Nr. 49, Teil 1 Bestandserfassung und -bewertung, Stand 02.04.2014
- Umweltbericht zum Vorentwurf des Bebauungsplanes Nr. 49, Stand 02.04.2014
- Artenschutzrechtliche Untersuchung nach § 44 Abs. 1 Bundesnaturschutzgesetz (BNatSchG), Stand 02.04.2014
- Vorprüfung des Einzelfalls nach § 3 c Gesetz über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG), Stand 02.04.2014

Während der Auslegungsfrist können von jedermann Hinweise und Anregungen zum Vorentwurf des o. g. Bebauungsplanes Nr. 49 schriftlich oder während der Dienststunden zur Niederschrift vorgebracht werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben.

Neustadt in Sachsen, 24.04.2014



Elsner  
Bürgermeister



## Bekanntmachung der Stadt Neustadt in Sachsen

### Öffentliche Auslegung des Entwurfes der 6. Änderung des Bebauungsplanes „Industrie- und Gewerbepark Neustadt/ Langburkersdorf“ in der Stadt Neustadt in Sachsen in der Fassung vom 24.03.2014 gemäß § 3 Abs. 1 BauGB

Der Stadtrat der Stadt Neustadt in Sachsen hat am 23.04.2014 in öffentlicher Sitzung beschlossen, den Bebauungsplan „Industrie- und Gewerbepark Neustadt/Langburkersdorf“ in der Stadt Neustadt in Sachsen zu ändern und den Entwurf der 6. Änderung in der Zeit vom

**12.05.2014 bis 13.06.2014**

in der Stadtverwaltung Neustadt in Sachsen, Markt 24, Sachgebiet Stadtentwicklung, Zimmer 2, während folgender Zeiten:

Mo. 09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 15:30 Uhr

Di./Do. 09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr

Mi./Fr. 09:00 - 12:00 Uhr

zu jedermanns Einsicht und Erörterung öffentlich auszulegen.

Der Entwurf der 6. Änderung des Bebauungsplanes „Industrie- und Gewerbepark Neustadt/Langburkersdorf“ besteht aus der Planzeichnung, Teil A, den textlichen Festsetzungen, Teil B1 und der Begründung, Teil B2 in der Fassung vom 24.03.2014.

Während der Auslegungsfrist können von jedermann Stellungnahmen zu dem Entwurf des o. g. Bebauungsplanes schriftlich oder während der Dienststunden zur Niederschrift vorgebracht werden.

Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben.

Neustadt in Sachsen, 24.04.2014



Elsner  
Bürgermeister



## Bekanntmachung der Stadt Neustadt in Sachsen

### Öffentliche Auslegung der 2. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Neustadt in Sachsen mit den Ortsteilen Krumhermsdorf und Polenz

Der Stadtrat der Stadt Neustadt in Sachsen hat am 23.04.2014 in öffentlicher Sitzung beschlossen, den Flächennutzungsplan zu ändern und den Vorentwurf der 2. Änderung bestätigt und zur öffentlichen Auslegung bestimmt. Der Vorentwurf der 2. Änderung des Flächennutzungsplanes bestehend aus der Planzeichnung und der Begründung mit integriertem Umweltbericht wird in der Zeit vom

**12.05.2014 bis 26.05.2014**

in der Stadtverwaltung Neustadt in Sachsen, Markt 24, Sachgebiet Stadtentwicklung, Zimmer 2, während folgender Zeiten

Mo. 09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 15:30 Uhr

Di./Do. 09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr

Mi./Fr. 09:00 - 12:00 Uhr

zu jedermanns Einsicht und Erörterung öffentlich ausgelegt. Im Rahmen der Stadtratssitzung am 21.05.2014 wird die Planung der Öffentlichkeit vorgestellt, es ist Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben.

Im Rahmen der gleichzeitig stattfindenden Auslegung zum Bebauungsplan Nr. 49 liegen folgende umweltbezogene Informationen vor:

- Grünordnungsplan zum Vorentwurf des Bebauungsplanes Nr. 49, Teil 1 Bestandserfassung und -bewertung, Stand 02.04.2014
- Umweltbericht zum Vorentwurf des Bebauungsplanes Nr. 49, Stand 02.04.2014
- Artenschutzrechtliche Untersuchung nach § 44 Abs. 1 Bundesnaturschutzgesetz (BNatSchG), Stand 02.04.2014
- Vorprüfung des Einzelfalls nach § 3 c Gesetz über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG), Stand 02.04.2014

Während dieser Auslegungsfrist können von jedermann Hinweise und Anregungen zum Vorentwurf der 2. Änderung des Flächennutzungsplanes schriftlich oder während der Dienststunden zur Niederschrift vorgebracht werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben.

Neustadt in Sachsen, 24.04.2014



Elsner  
Bürgermeister



## In Wort und Bild

### Tourismus-Servicezentrum meldet positive Entwicklung Anzahl der Übernachtungen nahm 2013 weiter zu

Ende März 2014 legte das Tourismus-Servicezentrum planmäßig Rechenschaft über die Arbeit des vorangegangenen Jahres ab.

Wie bereits im letzten Jahr ist auch 2013 eine weitere positive Entwicklung im Tourismus zu verzeichnen. Laut Meldung der Übernachtungsbetriebe konnten 45.097 Übernachtungen und damit 21 % mehr als

im Vorjahr (37.285) registriert werden.

Nach Angaben des Tourismusverbandes Sächsische Schweiz beträgt die Bettenauslastung 49,8 % (Vorjahr 46,0 %). Im Vergleich zum Vorjahr übernimmt Neustadt mit einem Zuwachs von 3,5 % einen Spitzenwert (Durchschnitt Sächsische Schweiz Rückgang um 11,4 %) ein.

### Sonderausstellung im Stadtmuseum

Am 21. April 2014 endete die Ausstellung „Auf der Suche ... - künstlerische Arbeiten von Volkmar Teichmann“. Volkmar Teichmann, ehemaliger Kunstlehrer in Neustadt, zeigte eine sehr vielfältige Auswahl seiner eigenen Bilder.

Neben Druckerarbeiten, Linolschnitten, Aquarellen, Arbeiten zur Unterrichtsvorbereitung präsentierte die Ausstellung auch einige Bilder, wo Volkmar

Teichmann mit Materialen experimentierte sowie Illustrationen, die er für zwei Bücher schuf. Etwa 280 Besucher erfreuten sich an seinem künstlerischen Schaffen.

Einige kamen, um sich an den eigenen Kunstunterricht zu erinnern, andere, um die Arbeiten eines „alten“ Kollegen zu bewundern oder sie genossen einfach die künstlerische Vielfalt.

## Baumaßnahmen

### Ausbau der Oberdorfstraße im OT Rückersdorf

Es ist geplant, die Oberdorfstraße grundhaft als Mischverkehrsfläche in einer Breite von 6,00 m auszubauen. Der Leistungsumfang besteht in der Wiederherstellung der Fahrbahn einschließlich anzuordnender Gehwegbereiche mit den entsprechenden Entwässerungseinrichtungen. Die Ausführungen der Bauarbeiten sind von Mai bis Juli 2014 geplant.

Da die nötige Baufreiheit nicht gegeben ist, wird die Oberdorfstraße während der gesamten Bauzeit für den Fahrverkehr voll gesperrt. Für die Anlieger wurden im Rahmen der Anwohnerberatung am vergangenen Dienstag entsprechende Lösungen abgestimmt. Mit dieser Maßnahme werden die Straßenrekonstruktionen im Ortsteil Rückersdorf beendet.

### Hochwasserschadensbeseitigung 2013 Dorfstraße im Oberdorf OT Langburkersdorf

Der Schaden im Bereich der Dorfstraße im Oberdorf Langburkersdorf, der durch das Hochwasserereignis im Juni 2013 entstanden ist, wurde behoben. Der Arbeitsumfang enthielt die Verbesserung des Straßenunterbaus in einem Bereich von 400 m sowie die Herstel-

lung der Tragdeckschicht. Ab Mai werden die Schäden am Durchlass zum Fahrradweg nach Rugiswalde behoben. Realisiert werden dabei der Neubau des Durchlasses sowie die Sicherung der eingestürzten Stützmauer entlang der Dorfstraße im Oberdorf Langburkersdorf.



Neu hergestellter Straßenbereich der Dorfstraße im Oberdorf von Langburkersdorf, der aufgrund des Hochwassers stark beschädigt war, Foto: W. Thalheim

Anzeige

## TL Tischler GmbH

Fenster • Türen • Rollläden  
in Holz und Kunststoff

aus eigener  
Fertigung



☎ 03 50 21/6 86 25 • Fax 03 50 21/6 86 39

Kleiner Weg 1 • 01824 Königstein

Internet: www.tischler-koenigstein.de • e-mail: Tischler-Koenigstein@t-online.de

## Herzlichen Dank an Familie Tischer

Vor wenigen Tagen feierte Klaus Tischer seinen 75. Geburtstag. Gleichzeitig hatte er zur erfolgten Geschäftsübergabe seines Unternehmens CT-Agro zahlreiche Geschäftspartner und Mitarbeiter eingeladen, die aus Kasachstan, Kanada sowie auch aus zahlreichen Gebieten Deutschlands ange-reist waren.

Klaus Tischer war viele Jahrzehnte in leitender Verantwortung in Bereichen des ehemaligen Kombinats Fortschritt tätig und zuletzt bis Anfang der 90er-Jahre Betriebsleiter in Neustadt in Sachsen. Mit der Gründung der Firma CT-Agro hat er zusammen mit seiner

Frau ein leistungsfähiges Unternehmen des Landmaschinenhandels in Kasachstan aufgebaut und über viele Jahre erfolgreich geleitet.

Als Steuerzahler oder auch als Sponsor für mehrere Vereine unterstützte Familie Tischer die Entwicklung unserer Stadt wesentlich. Dafür bedankte ich mich herzlich als Bürgermeister und möchte dies hiermit auch nochmals öffentlich tun. Wir wünschen Familie Tischer viele schöne Jahre und Erlebnisse in unserer Stadt sowie alles Gute, vor allem Gesundheit für den kommenden „Unruhestand“.

Manfred Elsner, Bürgermeister



Bürgermeister Manfred Elsner bedankte sich bei Klaus und Uta Tischer zum diesjährigen Neujahrsempfang

## Neuer Friedensrichter ab sofort im Amt



Der durch den Stadtrat am 22. Januar 2014 neu gewählte Friedensrichter für die Schiedsstelle der Stadt Neustadt in Sachsen, Herr Lothar Hoffmann, wurde am 01.04.2014 durch das Amtsgericht Pirna in das Amt berufen und auf die Erfüllung seiner Pflichten vereidigt. Die erste Sprechstunde findet am **20. Mai 2014, 16:00 bis 17:30 Uhr**, im Gebäude Markt 24, statt. Außerhalb der Sprechzeit ist Herr Hoffmann unter Tel. 5894880 erreichbar. Aufgabe

des Friedensrichters ist es, zwischen den streitenden Parteien zu schlichten und somit den Rechtsfrieden wieder herzustellen. Die Verfahren vor dem Friedensrichter sind in Privatklagedelikten wie Hausfriedensbruch, Beleidigung, Verletzung des Briefgeheimnisses, vorsätzliche und fahrlässige Körperverletzung, Bedrohung und Sachbeschädigung obligatorisch vorgeschaltet. Bei diesen Delikten muss nach § 380 Strafprozessordnung erst ein Schlichtungsverfahren durchgeführt werden, bevor die Angelegenheit beim Gericht anhängig gemacht werden kann.

Für die Durchsetzung von vermögensrechtlichen Ansprüchen wie Schadenersatz, Schmerzensgeld, etc. und bestimmte Zivilstreitigkeiten wie z. B. nachbarschaftliche Streitigkeiten sind die Friedensrichter ebenfalls zuständig.

**Information der Stadtkasse**

Sehr geehrte Steuerzahler,

am 15. Mai 2014 werden für alle Quartalszahler die Raten für das II. Quartal 2014 **Gewerbesteuer und Grundsteuer** zur Zahlung fällig.

Diejenigen Steuerzahler der Stadt Neustadt in Sachsen und Ortsteile Berthelsdorf, Krumhermsdorf, Langburkersdorf, Niederottendorf, Oberottendorf, Polenz, Rugiswalde und Rückersdorf, die noch nicht am vorteilhaften SEPA-Basis-Lastschriftverfahren teilnehmen, bitten wir, die fällige Steuer unter Angabe des Kassenz Zeichens auf das Konto der Stadt Neustadt in Sachsen bei der Ostsächsischen Sparkasse Dresden:

**Konto Nr.: 3000 053 378, BLZ: 850 503 00, IBAN: DE74**

**8505 0300 3000 0533 78**

**SWIFT-BIC: OSDDDE81XXX**

**oder** in der Stadtkasse Neustadt in Sachsen Markt 1, Zimmer 1a in 01844 Neustadt in Sachsen einzuzahlen.

Sprechzeiten der Stadtkasse:

Dienstag und Donnerstag

von 09:00 - 12:00 Uhr

und 13:00 - 18:00 Uhr

Freitag

von 09:00 - 12:00 Uhr

**Hinweis:**

Die Erklärung zur Teilnahme am SEPA-Basis-Lastschriftverfahren kann jederzeit auf Vordruck erfolgen.

Das entsprechende Formular finden Sie auch im Internet unter [www.neustadt-sachsen.de](http://www.neustadt-sachsen.de).

**Informationen aus dem Forstbezirk Neustadt**

**Motorkettensägenkurse für Waldbesitzer**

Wie bereits im Jahr 2013 organisiert der Forstbezirk Neustadt 2-tägige Kurse zum Umgang mit der Motorkettensäge. Die Lehrgänge finden in der Maschinenstation des Staatsbetriebes Sachsenforst, Breite Heide 3 in 01824 Königstein/Leupoldshain an folgenden Terminen statt:

**19./20.05.2014, 04./05.07.2014, 08./09.09.2014.**

In den Kursen wird am ersten Tag theoretisches Wissen vermittelt, am zweiten Tag folgt dann der praktische Teil. Diese Schulungen werden ausschließlich für private Waldbesitzer angeboten und sind für diese kostenlos. Die Teilnehmerzahl ist pro Kurs auf 10 begrenzt. Teilnahmevoraussetzung ist die

Mitgliedschaft als Waldbesitzer bei der Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG). Darüber hinaus kann einmalig eine vom Waldbesitzer beauftragte Person zum Lehrgang angemeldet werden. Das Antragsformular steht im Forstbezirk Neustadt zur Verfügung. Ein aktueller Beitragsnachweis zur SVLFG ist in Kopie dem Antrag beizulegen. Interessenten melden sich bitte zu o. g. Terminen bis 09.05.2014 im Forstbezirk Neustadt, Karl-Liebknecht-Straße 7 (Telefon: 03596 585710, [poststelle.sbs-neustadt@smul.sachsen.de](mailto:poststelle.sbs-neustadt@smul.sachsen.de)) an. Eine schriftliche Einladung folgt durch den Forstbezirk.

Jörg Fasold

Anzeigen

**PflegeProfi**

Chancen · Leben · Dabei sein



Sozialstation Neustadt

Rugiswalder Weg 5

01844 Neustadt

Tel. 03596-507 4111

[neustadt@pflege-profi.de](mailto:neustadt@pflege-profi.de)

[www.pflege-profi.de](http://www.pflege-profi.de)

Ambulante Krankenpflege, Hauswirtschaftliche Versorgung  
Essen auf Rädern, Betreuungsangebote  
Betreutes Wohnen, Kaffeemittage

**Wir bilden 2014 wieder aus!**

**Wir ziehen um 0%**

**Neustädter KÜCHENECK**  
Küchen & Badmöbel

Müller, Thomas · Winter, Uwe GbR  
Dr.-Wilhelm-Külz-Str. 16  
01844 Neustadt in Sachsen  
Tel. **03596/50 18 58**  
Fax **03596/50 18 59**  
[www.neustaedter-kuecheneck.de](http://www.neustaedter-kuecheneck.de)

Mo, Mi 10.00 - 17.30 Uhr  
Di, Do, Fr 10.00 - 16.00 Uhr  
Jeden 2. und 4. Samstag  
im Monat 9.00 - 12.00 Uhr

... und deshalb muss alles raus!  
Musterküchen zum



Demnächst finden Sie uns auf der  
**Sebnitzer Straße 8 · 01844 Neustadt**

*Mode - Eck*



*Margit*

*Neustadt blüht auf ... am 4. Mai!*

Zum Frühlingsfest blühen **20 %** auf Ihre Modewünsche.\*

\* gilt bei uns am 3. und 4. Mai 2014

Neustadt/Sa. | Bischofswerdaer-/Ecke Kaulischstraße | Tel.: 0 35 96 / 60 47 17

**WER WEITER DENKT, KAUFTE IM GUTEN FACHGESCHÄFT**

## Herzlichen Glückwunsch!

Allen Jubilaren, die in der Zeit vom **02.05. - 15.05.2014** Geburtstag haben, alles Gute und beste Gesundheit!

<b>aus Neustadt in Sachsen</b>	08.05. Siegfried Behrend	<b>aus Krumhermsdorf</b>	zum 71.:
zum 93.:	08.05. Ursula Pietsch	zum 82.:	15.05. Jürgen Hänsel
02.05. Herta Hultsch	14.05. Rudolf Heinrich	05.05. Erna Willkomm	15.05. Antje Berge
11.05. Ruth Heldner	zum 74.:	14.05. Christian Wauer	zum 70.:
zum 89.:	02.05. Dietmar Kaufer	zum 74.:	02.05. Margitta Knobloch
06.05. Elfriede Marschner	04.05. Günter Schulze	03.05. Bernd Trautmann	
zum 87.:	06.05. Ingrid Hohlfeld	zum 73.:	<b>aus Oberottendorf</b>
09.05. Irene Knecht	07.05. Heinz Steinert	13.05. Günter Häntzsche	zum 85.:
zum 84.:	07.05. Monika Harenburg		11.05. Edith Rodig
14.05. Henri Probst	13.05. Erika Jäckel	<b>aus Langburkersdorf</b>	zum 77.:
zum 83.:	14.05. Renate Müller	zum 95.:	11.05. Manfred Förster
03.05. Helmut Fabig	zum 73.:	13.05. Gertrud Scheffel	zum 75.:
05.05. Alfred Scherner	04.05. Isa Römhild	zum 90.:	11.05. Ursula Hantsch
zum 82.:	09.05. Siegmarr Herrmann	07.05. Lucie Klingner	zum 73.:
13.05. Ingrid Krause	zum 72.:	zum 89.:	12.05. Karin Löse
zum 81.:	04.05. Lothar Stein	15.05. Gertraude Hesse	13.05. Monika Jäkel
07.05. Horst Klinkicht	07.05. Günter Förster	zum 87.:	
zum 80.:	12.05. Edgar Lika	08.05. Annelies Herzog	<b>aus Polenz</b>
03.05. Wolfgang Forgber	zum 71.:	zum 84.:	zum 91.:
15.05. Irene Dietrich	06.05. Isolde May	11.05. Johannes Karsch	10.05. Liesbet Thomschke
zum 79.:	08.05. Haidrun Göbel	12.05. Günter Hüttel	zum 86.:
06.05. Margit Meusel	09.05. Monika Znanewitz	zum 83.:	02.05. Horst Glöckner
07.05. Walter Petzholdt	10.05. Sonja Mießbach	06.05. Sonja Köhler	zum 83.:
08.05. Hildegard	zum 70.:	zum 80.:	07.05. Christa Hartstein
Pietschmann	07.05. Ursula Scheffler	05.05. Carla Schüller	08.05. Elisabeth Kulms
10.05. Elfriede Zenker	08.05. Monika Wolf	zum 79.:	zum 80.:
14.05. Waltraud Schubert	14.05. Helmut Gäckle	05.05. Johannes Otto	04.05. Susanne Herrmann
zum 78.:		zum 77.:	zum 77.:
02.05. Herbert Kaiser	<b>aus Berthelsdorf</b>	02.05. Siegfried Haase	04.05. Irmgard Hesse
02.05. Ruthard Trier	zum 85.:	zum 76.:	zum 71.:
zum 77.:	10.05. Roland Boden	07.05. Ursula Schmidt	11.05. Peter Michael
02.05. Gerhard Heße	zum 77.:	12.05. Christfried Schuster	
08.05. Hagen Thomschke	07.05. Ursula Hoyer	zum 75.:	<b>aus Rückersdorf</b>
zum 76.:	12.05. Margitta Bellmann	11.05. Marianne Hille	zum 74.:
03.05. Hermann Fasold	zum 74.:	zum 73.:	12.05. Elfriede Thiel
07.05. Günter Zimmer	04.05. Brigitte Zopf	04.05. Siegfried Karsüntke	zum 70.:
zum 75.:	09.05. Marianne Bischoff	zum 72.:	07.05. Anita Klingner
02.05. Winfried Strebel		13.05. Siegfried Wachsmuth	
05.05. Gisela Leideck		14.05. Gerda Hoba	

## Kulturinformationen

### Stadtmuseum

im Malzhaus, Malzgasse 7  
Tel.: 03596 505506

#### Öffnungszeiten

Mo.	geschlossen
Di. - Do.	10:00 - 16:00 Uhr
Fr.	10:00 - 14:00 Uhr
Sa., So. und feiertags	13:00 - 17:00 Uhr sowie nach Vereinbarung

#### Neue Sonderausstellung ab 10. Mai 2014:

„Wenn die Felsen rufen - zur Geschichte des Kletterns in  
Neustadt in Sachsen“

### Stadtbibliothek

Goethestraße 2  
Tel.: 03596 604170

#### Öffnungszeiten

Mo.	13:00 - 16:00 Uhr
Di.	10:00 - 12:00 und 13:00 - 18:00 Uhr
Mi.	geschlossen
Do.	10:00 - 12:00 und 13:00 - 19:00 Uhr
Fr.	10:00 - 12:00 und 13:00 - 16:00 Uhr



Für den Versand des Kleinanzeigencoupons an den Verlag bitte die NEUE E-Mail verwenden:  
privatanzeigen@wittich-herzberg.de

## Veranstaltungstipps

- 08.05.** **Buschiaden und andere Schmeicheleien**  
20:00 Uhr ein Wilhelm Busch-Abend mit Markus Maria Winkler und Jürgen Wegscheider
- 09.05.** **Landesbühnen Sachsen**  
19:30 Uhr „Der Schimmelreiter“ nach Theodor Storm in der St.-Jacobi-Kirche
- 10.05.** **Fantasy und Gäste**  
18:00 Uhr Ein bezaubernder Schlagerabend! Mit dabei sind Kristina Bach, Wolkenfrei und viele andere.
- 14.05.** **Bob Ross Malkurs**  
19:00 Uhr Teilnahme nur mit vorheriger Anmeldung möglich!
- 18.05.** **Kinder- und Familienfest**  
10:00 - 17:00 Uhr Anlässlich des internationalen Tages der Familien sind rund um die Neustadthalle verschiedene Aktionen geplant.
- 27.05.** **Puppenbühne Spinnrad**  
10:00 Uhr „Das Geheimnis des Brunnens“ (ab 3 Jahre)
- 01.06.** **Sonntagskonzert im Kugelgarten**  
16:00 Uhr mit der Kapelle Vilém Pfeffer, Eintritt frei/bei Regen Ausfall (bis 18:00 Uhr)
- 08.06.** **Sonntagskonzert im Kugelgarten**  
16:00 Uhr mit dem Hohwald-Duo, Eintritt frei/bei Regen Ausfall (bis 18:00 Uhr)

Alle Veranstaltungen im Überblick immer aktuell unter [www.neustadthalle.de](http://www.neustadthalle.de). Ticket-Service unter 03596 587555.

### In Neustadt rollt DIE KUGEL

Vom 12. Juni bis 13. Juli 2014 verwandelt sich der Kugelgarten der Neustadthalle in Neustadts Public-Viewing-Area! Leckere Speisen, kühle Getränke und beste Fußballstimmung lassen DIE KUGEL rollen!

## Zur Erinnerung

### New Orleans in unserer Stadt

#### Thomas Stelzer mit großem Sonderkonzert

Sie erinnern sich, im vergangenen Jahr zum Frühlingsfest begeisterten Thomas Stelzer & Band die Neustädter auf dem Markt. Er war soeben aus New Orleans zurück - geradewegs zu uns.

In diesem Jahr bringt er die Musiker gleich mit, denn sie sind Gäste anlässlich seines 50. Geburtstages. Neben der Jungen Garde in Dresden, wo die Band aus Zeitgründen nur einen kleinen Auftritt hat, werden die New Orleanser auch nach Neustadt mit einem eigenen Konzert kommen.

Gemeinsam mit Thomas Stelzer spielen die Vollblutmusiker am Freitag, dem **30. Mai 2014 um 20:00 Uhr** in der Aula der Friedrich-Schiller-Oberschule. Ein absolutes Highlight, das es wohl in unserer schönen kleinen Stadt nicht so schnell wie-

der geben wird. Also Musikfans der New Orleans Rhythm & Blues & Soul lasst euch die einmalige Gelegenheit die „New Orleans Good Ol' Fellas“ um Benny Turner zu erleben, auf keinen Fall entgehen.

Einlass ist 19:00 Uhr, für Essen und Trinken ist gesorgt, Parkplätze gibt es genug am Mariba-Freizeitbad. Karten sind für 20 EUR, Schüler 10 EUR erhältlich. Ausführliche Flyer liegen in den Kartenverkaufsstellen aus. Kontakt- und Kartenservice über Angelika Franke, 03596 604705 bzw. [anfraneu@aol.com](mailto:anfraneu@aol.com) oder in der Stadtbibliothek, der Neustadthalle, bei der Gärtnerei Gruschwitz in Langburkersdorf und Männer-Mode-Schöne, Markt 8.

Angelika Franke

## Neue Sonderausstellung im Stadtmuseum



Am 10. Mai beginnt die neue Sonderausstellung „**Wenn die Felsen rufen - zur Geschichte des Kletterns in Neustadt in Sachsen**“.

Vor 150 Jahren, am 6. März 1864, jährte sich zum 150. Mal die Erstbesteigung des Falkensteines durch die Schandauer Turner.

Sie erreichten den Gipfel mit Hilfsmitteln, dennoch markierte diese Besteigung den Beginn des Felskletterns in der Sächsischen Schweiz. Dieses Jubiläum zum Anlass nehmend, zeigt das Stadtmuseum Neustadt in Sachsen vom 10. Mai bis 24. August 2014 eine Ausstellung zur Klettergeschichte in Neustadt. Den Ausgangspunkt bildet Wilhelm Leberecht Götzing, der von 1787 bis 1818 als Pfarrer in Neustadt lebte und wirkte. Er war Derjenige, der mit seinen Büchern den Fremdenverkehr im Elbsandsteingebirge maßgeblich mit anstieß.

Im Jahr 1877 gründete sich in Neustadt unter Leitung von Julius Mißbach, Druckereibesitzer und Zeitungsherausgeber, die Ortsgruppe Neustadt im „Gebirgsverein für die Sächsisch-Böhmische Schweiz“. Die Ortsgruppe unternahm vielfältige Anstrengungen, um das Gedenken an Götzing wachzuhalten. Die Götzinghöhe mit dem Götzingerturm und der Ungerturm sind bis heute beliebte Ausflugsziele und verhindern ein Vergessen des ersten Beschreibers der Sächsischen Schweiz.

Den Besuchern, die diese Landschaft auf den Spuren Götzingers erkundeten, folgten bald Männer, denen Bergpfade und Wanderwege nicht ausreichten. Sie versuchten aus eigener Kraft und aus rein sportlichem Interesse die Gipfel der zahlreichen Felsen in der Sächsischen Schweiz zu

erreichen. 1905 gründete sich der Kletterclub „Edelweiß 05“. Damit war der Grundstein für das organisierte Bergsteigen in Neustadt gelegt. Ab Mitte der 50-er Jahre entwickelte sich ein sehr aktives kletter-sportliches Leben in Neustadt, u. a. auch durch die Gründung der Sektion Touristik.

Die Wende im Jahr 1989 brachte nicht nur politische Veränderungen.

Der Sächsische Bergsteigerbund wurde wieder gegründet und 1991 entstand eine Ortsgruppe in Neustadt. Nach nur 13 Jahren Bestehen löste sich diese jedoch wieder auf, wengleich in Klubs und Gemeinschaften weiterhin geklettert und gewandert wird. Fast 100 Jahre gab es in Neustadt organisiertes Bergsteigen und es bleibt zu wünschen, dass diese Tradition weitergeführt wird.

Die Ausstellung im Neustädter Museum wird mithilfe von Objekten, wie z. B. einem historischen Gipfelbuch von 1920, den ersten Kletterführern, Kletterutensilien aus dem vergangenen Jahrhundert, Tourenbüchern, Chroniken, Bekleidung und Fotografien, einen interessanten Einblick in diese Tradition bieten.

### Folgende Veranstaltungen runden die Kletterausstellung ab:

15. Mai 2014, 19:00 Uhr:  
„**Felsenheimat Elbsandstein - zwischen Schneckenhaus und Dom**“

Vortrag von Bernd Arnold, Hohnstein (Eintritt 2 EUR)

13. Juni 2014, 20:00 Uhr:  
„**Klettern ist säxy**“  
Peter Brunnert liest aus seinem neuen Buch (Kartenvorverkauf 6 EUR)

24. Juni 2014, 19:00 Uhr  
„**Ja, wie macht man eigentlich eine Karte? - Die Entstehung der Böhmwandrkarte**“  
Vortrag von Rolf Böhm, Bad Schandau (Eintritt 2 EUR)

## Veranstaltungen im Überblick

### Monat Mai 2014

- 03.05. - Öffentliche Wanderung „Rundweg um Wehrsdorf und Sohland“  
- XXL-Party Tanzabend in der Kulturscheune Langburkersdorf.
- 04.05. - Frühlingsfest und Wettkampf um das schnellste Goll'sche Rad auf dem Marktplatz  
- Chorkonzert in der Kirche Oberottendorf mit dem Hohwaldchor
- 08.05. Kindermusik im Zelt, Mehrgenerationenhaus
- 09.05. Eröffnung der Sonderausstellung im Stadtmuseum anlässlich des 150-jährigen Jubiläums  
Klettern in der Sächsischen Schweiz
- 10.05. Kegeltturnier für Menschen mit Behinderung, Kegelbahn in Polenz
- 15.05. Vortrag von Bernd Arnold aus Hohnstein im Stadtmuseum „Heimat Elbsandstein - zwischen Schneckenhaus und Dom“
- 17.05. Öffentliche Wanderung „Sebnitz-Neumannmühle-Kleinsteinst-Wachberg-Sebnitz“
- 18.05. - Familienkonzert in der St.- Jacobi-Kirche mit Liedermacher Jonathan Leistner  
- Kinder- und Familienfest rund um die Neustadthalle
- 21.05. Philatelistische Wanderung
- 22.05. Tafelrunde 2014 - geführter Stadtrundgang
- 24.05. - Öffentliche Wanderung „Hohnstein Bärengarten-Gautschgrotte-Brand-Napoleonhöhe“  
- Waldbadrock im Waldbad Polenz  
- Tom Astor - Konzert-Highlight in der Kulturscheune Langburkersdorf  
- Tag der offenen Tür bei der Asklepios Orthop. Klinik Hohwald
- 25.05. - Chortreffen 2014 in der Kulturscheune Langburkersdorf  
- 2. Hohwalder Mineralien- & Fossilienbörse im Erbgericht Berthelsdorf
- 27.05. Puppentheater in der Neustadthalle
- 29.05. Himmelfahrts-Skatturnier im Erbgericht Polenz
- 30.05. Großes Sonderkonzert mit Thomas Stelzer und den „New Orleans“ in der Aula der Friedrich-Schiller-Oberschule
- 31.05. - Öffentliche Wanderung „Durch den Zschorner Grund von Pennrich nach Briesnitz“  
- Straßenfest Böhmisches Straße

10.05. - 24.08.2014

Sonderausstellung im Stadtmuseum

„Wenn die Felsen rufen - aus der Geschichte des Kletterns in Neustadt“

Nähere Informationen zu den Veranstaltungen unter [www.neustadt-sachsen.de/Veranstaltungen](http://www.neustadt-sachsen.de/Veranstaltungen) bzw. unter Telefon: 03596 569246. Änderungen vorbehalten, Stand 04/2014.

### Anzeige



*Mittelndorfer Mühle*  
Inh. Uwe Krebs

Kirnitzschtalstr. 4 · 01855 Kirnitzschtal

Sie sind eingeladen zum  
**Hoffest**  
am 31. Mai 2014, ab 14.00 Uhr

14.00 Uhr **Hohnsteiner Blasmusikanten**  
(Eintritt frei)

16.00 Uhr **Sächsischer Bergsteigerchor**  
„Kurt Schlosser Dresden“  
(Eintritt frei)

21.00 Uhr **OLAF BERGER**  
Live im MiMi-Gasthaus  
(Ticket nur 19,90 €)

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Tel. (0350 22) 585-0 · Fax -98 · [www.mittelndorfer-muehle.de](http://www.mittelndorfer-muehle.de) · [mittelndorfer-muehle@t-online.de](mailto:mittelndorfer-muehle@t-online.de)

## Tag der offenen Tür



Ein Fest für die ganze Familie!

am 24.05.2014 von 09:00 - 16:00 Uhr  
in der Asklepios Orthopädischen Klinik Hohwald.

Im Rahmen der offiziellen Eröffnung des neuen  
**Endoprothese-Zentrums** sind Besichtigungen  
ab 10:00 Uhr im Objekt möglich.

Sie sind herzlich willkommen!

(HITRADIO RTL wird das Vorhaben für  
interessierte Hörer begleiten.)

[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de)



### Chorkonzert in der Kirche Oberottendorf

Am 4. Mai 2014 findet um 17:00 Uhr ein Frühlingskonzert des Hohwaldchors gemeinsam mit der Oberlausitzer Sängergemeinschaft Wilthen in der Kirche Oberottendorf statt.

Weiterhin erwartet Sie un-

ser Chor am 25. Mai 2014, 15:00 Uhr zum schon traditionellen Chortreffen in der Kulturscheune Langburkersdorf. Sie sind herzlich willkommen. Wir freuen uns auf viele Zuhörer.

Hohwaldchor e. V.



Am 31. Mai ist es wieder soweit, wir laden Sie recht herzlich ein zum 18. Straßenfest. Erleben Sie ein buntes Programm für die ganze Familie.

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch.  
Ihr Neustädter Straßenfestverein e. V.*

**Festeröffnung**

11:00 Uhr Festeröffnung durch den Bürgermeister

**Auf der kleinen Bühne (ganztäglich):**

Vergnüglicher Zeitvertreib mit Tanzmusik und Unterhaltung für die ganze Familie, präsentiert von der Gaststätte „Zur Börse“, Ausgestaltung durch den Theaterverein „Schillers Schüler“

**Auf der große Bühne:**

- 11:00 Uhr „Hallo und Guten Morgen“ - Frühschoppen mit den Burkauer Heimatmusikanten
- 14:30 Uhr Fitness-Aerobicverein Neustadt 93 e. V.
- 15:30 Uhr Auftritt Kita „Vogelnest“
- 16:00 Uhr Modenschau für Groß & Klein „Mode für Sie & Ihn“ und dem Kindergeschäft „Frechdachs“
- 16:30 Uhr Kinderprogramm
- 18:00 Uhr Auslosung d. Hauptpreise d. Straßenfesttombola
- 20:00 Uhr Straßenfestparty mit der KAISER-DISKO, Ilka Wolf und Oliver Frank („Italienische Sehnsucht“)

**Ganztägige Aktionen**

- Großer Kinderspielplatz mit Hüpfburg, Kinderschminken, Kindereisenbahn, Mal- und Bastelstrecke unmittelbar an der Festbühne - eine Aktion der Alten- und Krankenpflege Kathrin Vogel Neustadt
- Automobil-Ausstellung Auto-Rußig Neustadt
- Theaterverein „Schillers Schüler“ Straßentheater

Gesamtmoderation: Gerald Kaiser

## Nachrichten aus Schulen und Kindertagesstätten



### News aus der Schillerschule

#### „NICHTS - was im Leben wichtig ist“ Premiere bei Schillers Schülern

„Nichts bedeutet irgendwas, deshalb lohnt es sich nicht, irgendwas zu tun!“ Mit diesen Worten verlässt Pierre eines Tages den Unterricht. Seine Mitschüler beschließen daraufhin, ihrem Klassenkameraden das Gegenteil zu beweisen. In einem alten Sägewerk sammeln sie alles, was Bedeutung hat. Doch anfangs kommt nicht viel zusammen. So fordern sie, dass jeder etwas Bestimmtes, ihm besonders Wichtiges abgeben muss, denn je größer das Opfer, desto größer die Bedeutung.

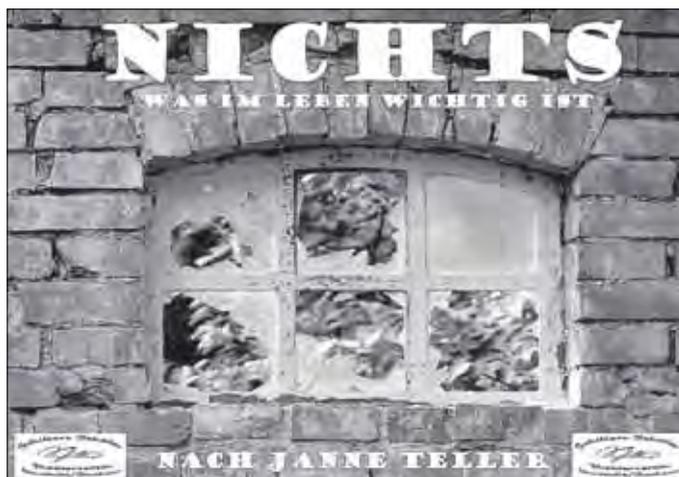
Was harmlos beginnt, droht bald zu eskalieren. Marie muss sich von ihren Haaren und Gerda von ihrem Hamster trennen. Und die Forderungen werden noch grausamer. Eine Adoptionsurkunde, der Sarg des kleinen Emil und ein Hundekadaver landen auf dem Berg aus Bedeutung. Das Projekt gerät völlig außer Kontrolle, als Sofie ihre Unschuld und der Gitarre spielende Jan-Johan seinen Zeigefinger opfern soll. Polizei und Eltern schreiten ein. Nur Pierre bleibt unbeeindruckt. Er lacht über die Schüler, die solche Opfer bringen, um Bedeutung zu finden. Doch sie rächen sich auf brutale Weise für seine Ignoranz.

Starker Tobak? Oh ja. In der Nachfolge solcher Inszenierungen wie „Augenblicke“ (2009) und „Idioten“ (2011) haben Schillers Schüler ihren eigenen Zugang zu Janne Tellers mu-

tigem Jugendbuch „NICHTS - was im Leben wichtig ist“ gefunden. Was ist wirklich von Bedeutung für uns? Wie weit sind wir bereit zu gehen? Um Antworten auf diese Fragen zu finden, Denkanstöße zu geben, aufzurütteln und Diskussionen zu entzünden, haben sich Schillers Schüler so intensiv wie nie zuvor mit Rollenfindung und den Charakteren der Figuren beschäftigt. Die bedrückende Atmosphäre des Stückes findet auch deshalb ihren Raum nicht auf der großen Bühne in der Aula der Schillerschule, sondern auf der Studiobühne des Probenraumes.

Die Premiere findet am Freitag, dem 16. Mai, um 19:00 Uhr, in der Schillerschule statt. Geladen sind Eltern und Lehrer der Mitwirkenden. Eine öffentliche Aufführung ist für Sonnabend, 17. Mai 2014, 14:00 Uhr geplant. Verbindliche Vorbestellungen (empfehlenswert auf Grund der begrenzten Platzzahl) sind möglich unter der Rufnummer der Schule. Weitere Vorstellungen wird es für interessierte Schüler der Klassenstufen 7 bis 10 geben, beim Amateurtheatertreffen der Landesbühnen Sachsen in Radebeul sowie bei Gastspielen in weiteren Orten Sachsens. Auf Anfrage können auch Sondervorstellungen für Interessierte Gruppen zwischen 20 und 40 Personen organisiert werden.

Torsten Schlegel



Ihr Partner für maßgeschneiderte Anzeigen!





## Julius-Mißbach-Grundschule

### Von Tieren in Reimform erzählen

Tiergedichte vom kleinen Regenwurm bis zum größeren Hasen wurden beim Rezitationswettbewerb eifrig vorgelesen. Voller Aufregung und trotzdem mit viel Hingabe standen die „Kleinen“ vor vielen Zuhörern und sagten ihre Gedichte ausdrucksvoll an. Die fünf Jungen und vier Mädchen begeisterten mit ihrer Leistung die anderen Schüler und Schülerinnen der 1. und 2. Klassen. Besonders tosenden Beifall bekam Clemens Michael, der als Sieger der

Erstklässler gekürt wurde.

#### Klasse 1

1. Platz: Clemens Michael, Kl. 1a

2. Platz: Benjamin Michael, Kl. 1b

3. Platz: Julia Schneider, Kl. 1b und Linus Bräuer, Kl. 1a

#### Klasse 2

1. Platz: Markus Hippe, Kl. 2b

2. Platz: Pirmin Gutzer, Kl. 2a

3. Platz: Mathilde Unger, Kl. 2a  
Ein „Dankeschön“ allen Teilnehmern und „Herzlichen Glückwunsch“ den Platzierten.



### An die Bücher - fertig - los!

Vor Ostern fand in unserer Schule ein Lesewettbewerb statt. Alle 3. und 4. Klassen trafen sich in der Aula. Auch eine Jury mit Horterziehern und ehemaligen Lehrern war anwesend. Viele spannende Tiergeschichten gab es, z. B. von Spinnen, Meerschweinchen und Katzen. Nele aus der Klasse 4 b hat sogar ein eigenes Buch von Goldie, einem Hund, vorgestellt. Nach jedem Lesevortrag war ein heftiger Applaus zu hören, denn alle haben ihre Sache gut gemacht

und unsere Neugier auf so manches Buch geweckt. Für die Jury war es gar nicht so einfach, die Besten zu ermitteln. Jeder Teilnehmer bekam eine kleine Urkunde. Es war ein toller Wettbewerb. Unsere besten Leser sind aus der Klassenstufe 3: Johanna Kade, Lukas Michael, Theresa Trompler und aus der Klassenstufe 4: Lea Schaffrath, Nele Kaufmann, Anna Maria Qualmann.

*Hannah, Johanna und Jakob, Kl. 4a*



## Goethe-Gymnasium Sebnitz

### Theater auf dem Hauptbahnhof und im Anschluss Plenartagung

Wenn man mit dem Profilschülern unterwegs ist, kann man was erleben, wie am 9. April 2014. Die Gymnasiasten des künstlerischen und gesellschaftswissenschaftlichen Profils der Klasse 9 machten sich per Bahn auf den Weg nach Dresden. Geplant waren Spielszenen im Zwinger und ein Besuch der Plenarsitzung im Landtag. Nun kam das schlechte Wetter dazwischen und gespielt wurde deshalb in der großen Halle des Hauptbahnhofs! Die jungen Darsteller waren ganz schön aufgeregt und die Reisenden überrascht über die kulturelle Einlage.

Nachdem der erste Teil der Exkursion gemeistert war, ging's zum Landtagsgebäude. Nach umfangreicher Belehrung durch den Besucherdienst nahmen alle auf der Gästetribüne Platz. „Die Verhandlungen des Landtags sind öffent-

lich.“ Das fordert Artikel 48 der Sächsischen Verfassung. Deshalb konnten wir hautnah an der Plenarsitzung teilnehmen. Das Thema der Redner betraf uns, das Leben im ländlichen Raum. Die Jugendlichen lernten, was Redezeit, Aufgaben des Landtagspräsidenten, Anwesenheit der Abgeordneten und Tagesordnung beinhalten. Es wurde geredet und gestritten, doch am Ende musste ein Beschluss gefasst werden. Drei der Abgeordneten, darunter Jens Michel (CDU) aus unserem Wahlkreis, stellten sich im Anschluss unseren Fragen. Wir erfuhren etwas zum Werdegang, Zeitmanagement, politischen Ideen sowie den Alltag als Abgeordneter. Besser als in jeder Schulstunde lernten die Gymnasiasten etwas über Politik in unserem Bundesland.

*Das Gewi-Profil*



### News

## aus der Kita „Vogelnest“

### Die Welt ist bunt...

Farben spielen in unserem Leben von Anfang an eine wichtige Rolle, erregen unsere Aufmerksamkeit und sind für Kinder ein Mittel, sich selbst mitzuteilen sowie Erfahrungen und Ergebnisse zu verarbeiten. Daher begeben sich unsere zwei- bis dreijährigen Zwitscherlinge ins große Reich der Farben.

Rot, Gelb, Grün und Blau werden nun gemeinsam mit allen Sinnen erforscht.

So entstehen beispielsweise in der grünen Woche ein Wiesenmobile sowie ein Kräuterquark aus Petersilie, Schnittlauch, Gurke und Minze.

Im Farbenrausch fertigten die kleinen Künstler Farbplakate an, auf denen eindeutige Beispiele für die jeweilige Farbe zu sehen sind. So fällt es den Kindern leichter, die Farben im Zusammenhang zu lernen und

sich vorzustellen. Bei Spaziergängen, im Garten oder auch in Büchern nehmen die Zwitscherlinge die Farben nun viel bewusster wahr. Dieses Thema wird uns noch lange begleiten und wir freuen uns schon auf viele weitere Farben.





**Kinderkochschule feiert Jubiläum**

Im März war es so weit. Der Kinderkochkurs der Häuslichen Alten- und Krankenpflege Kathrin Vogel feierte sein 1-jähriges Jubiläum. Viele kleine und große Küchenchefs haben wir ausgebildet. Und beim Kochen in einer extra eingebauten Kinderküche im „Vogelnest“ mit Kinderkochutensilien macht die Arbeit doppelt soviel Spaß.

Es wurden viele Talente entdeckt, die für ihre Teilnahme mit einem individuell angefertigten Kochdiplom belohnt wurden. Auch die Lieblings Speisen unserer Miniköche wurden neu entdeckt. Selbst gemachte rosa und grüne Spaghetti oder Pizzasgesichter, gestaltet mit Paprika, Tomaten und Pilzen brachten so manches kreative und lustige Ergebnis hervor.

Beim Sommerhighlight, ein Grillfest, selbständig vorbereitet von unseren Kids, präsentierten die Kinder ihren Eltern ihre Gemüseschlangen und Party-Spieße. Manch Mama und Papa waren überrascht, was ihr Nachwuchs da so in der Küche gezaubert hat.

Jeder Kurs wird altersspezifisch geplant und von einer Ergotherapeuten begleitet, die mit Spiel und Spaß Wissen über eine gesunde Ernährung vermittelt oder erklärt, wie Lebensmittel in eine Pyramide passen. Besonders aufregend war es bei unseren Geschmacksexperiment Zutaten mit geschlossenen Augen zu erraten.

Stolz erzählen unsere Teilnehmer, dass ein oder andere Rezept zu Hause mit der Familie nachgekocht zu haben. Deshalb freuen wir uns, auch in Zukunft unsere MINI-Köche weiterhin auf Ihrer kulinarischen Entdeckungsreise begleiten zu dürfen.

Alle interessierten Köche laden wir ein. Jeden Mittwoch, ab 15:30 Uhr darf in der Kita „Vogelnest“ genascht und gekleckert werden. Anmeldungen unter Tel.: 03596 504637

*Das Kinderkochkursteam der Häuslichen Alten- und Krankenpflege, Ulrike Krötzsch und ihre Miniköche*



**Evangelische Kita „Unterm Himmelszelt“**

**Kleine ganz groß**

Am Morgen des 17. April 2014 waren viele der Vorschulkinder schon so richtig aufgeregt. Seit fünf Wochen studierten alle gemeinsam jeden Donnerstag das Stück „Jesus zieht in Jerusalem ein“ mit drei Liedern ein. Nun war der Tag gekommen, an dem alle Kinder das Stück zur Aufführung bringen sollten. Nach einem Orgelstück und der Begrüßung durch Pfarrer Schellenberger und der Leiterin Nicolle Ehnert stiegen die 16 Kinder die Stufen zur, extra von Herrn Greif aufgebauten, Bühne hinauf. Dabei wurden sie von ihren Erzieherinnen mit Gesang und Keyboard begleitet „Eines Tages kam einer, der hatte eine Freude in seinen Augen, eine Freiheit in seinem Handeln, eine Zukunft in seinen Zeichen ...“ Danach stellten sich die Jünger und Jesus vor. Nach dem Lied „Jesus liebt die Kinder, Halleluja“ begann die Suche nach einem Esel für Jesus. Als dieser gefunden war, bildeten alle Kinder eine Gasse, um Jesus gebührend in Jerusalem zu begrüßen. Das Lied „Jesus zieht in Jerusalem ein“ wurde mit Triangeln und Klangschale begleitet und mit Tüchern und Palmenzweigen gestaltet. Zweifellos war dies der Höhepunkt des Passionsspiels. Doch auch das Abendmahl und das Dankeslied „Alle gute Gabe kommt her von Gott dem Herrn“ zeigte die Textsicherheit und Konzentration der vortragenden Vorschulkinder. Es gab zahllose fotografierende und filmende Eltern und Verwandte sowie viel Beifall in der Kirche.

Das war ein großartiger Beginn

des anstehenden Osterfestes und gleichzeitig auch der Abschluss der spielzeugfreien Zeit in unserer Kindertagesstätte. Knapp sieben Wochen verzichteten die Kinder auf das geliebte Spielzeug, beschäftigten sich mit vielen verschiedenen Materialien, bastelten oder entwickelten Rollenspiele. Dies konnten alle in der anschließenden Foto-Show über die „spielzeugfreie Zeit“ sehen. Am Dienstag nach Ostern hörten alle Kinder der Kindertagesstätte im gemeinsamen Morgenkreis, wie die Geschichte um Jesus weitergeht. Von der Trauer der Jünger, nachdem Jesus gekreuzigt wurde und von der großen Freude nach seiner Auferstehung. Natürlich kam auch der Osterhase in unsere Kita. Gesehen hatte ihn zwar niemand, aber versteckt hatte er trotzdem für jedes Kind eine Becherlupe. Nun kommt das Spielzeug langsam wieder in die Gruppenzimmer. Nicht alles auf einmal sondern nacheinander. Und der Alltag kehrt wieder ein.

Ein besonderes Dankeschön geht an unsere Erzieherinnen Kathrin Protze und Beatrix Kohl, die mit viel Zeit und Geduld das Passionspiel mit den Vorschulkindern einstudiert haben. Hier wurden kleine Kinder ganz groß und konnten voller Stolz zeigen, was sie schon alles können. Dieser Kirchnachmittag wird allen noch lange in Erinnerung bleiben.

*Alle Großen und Kleinen „Unterm Himmelszelt“.*





waren. Hatte da etwa jemand heimlich genascht? Dieses kleine Geheimnis sollte erst am anderen Tag gelüftet werden! Da kamen wir dann alle gegen 09:00 Uhr im Foyer zusammen. Was war denn eigentlich los? Frau Bosse, unsere Leiterin war ziemlich aufgeregt. Als sie aus ihrem Büro ging, wäre sie fast über einen Korb gefallen. Bunte Ostereier lagen darin mit einem lieben Gruß vom Osterhasen. Na ja, dachten sich jetzt aber alle, einen Beutel für die ganze Gruppe? Eine ziemliche magere Ausbeute! Gern hätten die Kinder mal selbst mit dem Osterhasen gesprochen, aber leider war keiner da. Gerade da, kam Linda mit ihrer Mama zur Tür herein. Linda hatte heute einen Korb mit? Sonst trug sie doch immer ihren Rucksack? Ob für alle das Osternest drin war? Der Blick unserer Kinder hing an dem Korb. Linda nahm langsam die Kuschedecke zur Seite und da, da war er, der Osterhase! Ein kleines graues Häschen mit langen Ohren. Es schnupperte erst einmal neugierig in die Runde. So vie-

le Kinder hatte dieses kleine Häschen bestimmt noch nie gesehen. Hendrik brachte dem Langohr erst einmal ein Möhrchen vom Vortag. Jetzt wussten endlich die Kinder, für wen diese bestimmt waren. Selbst Hasen wissen eben, was gesund ist! Noch einmal konnten die Kinder das Häschen streicheln, dann brachte Lindas Mutti den Hasen zurück in seinen Stall zum Ausruhen. Ausruhen wollten sich unsere Kinder aber jetzt überhaupt nicht! Der Osterhase war doch sicherlich nicht mit leeren Pfoten gekommen? Das Ostereiersuchen begann. Alle Räume im Kindergarten wurden durchsucht. Die Kinder hatten viel Spaß dabei. Jedes Kind fand ein buntes, sehr schön gestaltetes Osternest. Zufrieden und glücklich hielten sie ihren Osterschatz in den Händen. Alle Kinder wissen jetzt, dass es den Osterhasen ja doch gibt. Und er kommt auch ins Knirpsenland!

Danke lieber Osterhase sagen alle Knirpse vom Rugiswalder Weg.



### Neues aus der Kita Knirpsenland

Schon lange freuten sich unsere kleinen und großen Knirpse wieder auf ihren schon traditionellen Fitnessstag. Mit einem Frühstück, von den Eltern sehr liebevoll hergerichtet, begann der Tag gleich noch mal so schön. Lauter frische, sehr gesunde Leckereien standen für alle Kinder bereit. Wie immer brachten unsere Kinder einen gesunden Appetit mit. Jedes Kind konnte sich aus dem reichhaltigen Angebot sein individuelles Frühstück zusammenstellen. Viel Obst, Gemüse, Quark und Müsli verputzten unsere Knirpse ruck, zuck! Es schmeckte aber auch lecker! Jedes unserer Kinder weiß, zum Gesund bleiben gehört auch viel Bewegung. Die hatten wir anschließend im Turnraum. Unsere Praktikantinnen Julia und Madleen legten eine tolle Musik auf. Alle tanzten, sprangen und bewegten sich mit

sehr viel Spaß nach den rhythmischen Klängen. Selbst die Aller kleinsten aus der Krippengruppe zappelten voller Freude. Hinterher waren alle erst einmal ganz schön geschafft, aber das sonnige Wetter lockte natürlich auch an diesem Tag noch nach draußen. In unserem Garten finden unsere Knirpse immer und überall eine Gelegenheit sich auszutoben, zu spielen oder sich zu verstecken. Bewegung im Haus und im Freien ist für uns Erzieher ein wichtiges Anliegen geworden. Körper, Geist und Sprache werden dadurch entwickelt und optimal gefördert. Kinder lernen Freundschaften zu bilden und Rücksicht zu nehmen. Schnell war der Vormittag vorbei und bald sollte das Mittagessen auf dem Tisch stehen. Da bemerkten einige Kinder, dass kleine Möhrchen vom Gemüseteller verschwunden



Sportlich, zum traditionellen Fitnessstag



Der Knirpse staunten, sogar der Osterhase persönlich besuchte die Kinder

## Die Volkshochschule informiert

### 50106 N Das neue Betriebssystem Windows 8 und 8.1 - Überblick

Mo., 06.05.2014, 13:00 - 16:00 Uhr, 1 x 4 UE

### 50408 N Weltweit telefonieren - preiswert und einfach mit Skype

Fr., 07.05.2014, 17:00 - 20:00 Uhr, 1 x 4 UE

### 30616 N Nudelteig selbst gemacht und dazu passende Saucen

Do., 08.05.2014, 17:30 - 21:15 Uhr, 1 x 5 UE

### 50327 N Tabellenkalkulation Excel Spezial - Diagramme

Voraussetzungen: Windows-Kenntn., Excel-Grundkenntn.

Do., 08.05.2014, 18:00 - 21:15 Uhr, 1 x 4 UE

### 50336 N Präsentation mit PowerPoint - Grundkurs

Mi., 13.05.2014 - 11.06.2014, 18:00 - 21:15 Uhr, 5 x 4 UE

### 5041717 N Flach, leicht und praktisch Schnupperkurs Tablet-PC

Mi., 14.05.2014, 18:00 - 21:00 Uhr, 1 x 4 UE

### 30233 N Klassische Massage für den Rücken Wochenendkurs

Sa., 17.05.2014, 09:00 - 13:45 Uhr, 1 x 6 UE

### 50804 N Im Beruf und Alltag rhetorisch überzeugen Kleingruppenkurs

Sa., 17.05.2014, 09:00 - 16:00 Uhr, 1 x 8 UE

### 30617 N Frühlingsalat und Co. von der Wiese

Do., 22.05.2014, 17:30 - 21:15 Uhr, 1 x 5 UE

### 50207 N Fit am PC - mit (eigenem) Laptop

Mo., 26.05.2014 - 07.07.2014, 09:00 - 12:15 Uhr, 7 x 4 UE

Alle Kurse finden in der Geschäftsstelle Neustadt, Karl-Lieb-  
knecht-Straße 2, statt. Anmeldungen persönlich, telefonisch  
oder über [www.VHS-SSOE.de](http://www.VHS-SSOE.de), Tel.: 03596 604523

Erfahrungen und Hilfsangebote austauschen. Thema: Vorsorge-  
vollmacht, nächster Treff: Mo., 12.05.2014, 09:00 - 11:00 Uhr  
im MGH

### Rückersdorfer Treff - Ausfahrt zur Waldhütte

Zu unserem nächsten Treff laden Doris und Jana zum Ausflug in  
den benachbarten Wald zur Waldhütte ein. Wir wollen gemein-  
sam, in alter Tradition, die Wanderhütte reinigen, einige Blumen  
pflanzen und ggf. reparieren und neu gestalten. Ein kleines  
2. Frühstück wird uns zwischendurch in der Natur Kraft geben.  
Termin: Di., 13.05.2014 09:00 - 12:00 Uhr im Gemeindezentrum  
Rückersdorf

### Ehrenamtsstammtisch

Zu unserem Nachmittag im MGH laden wir alle Tätigen, Fleißigen  
und Engagierten ein, mit uns bei Kaffee und Kuchen einen  
kleinen Workshop zu besuchen. Zum Thema Essig und Öl lernen  
wir viel Wissenswertes. Nächster Treff: Di., 13.05.2014, 16:00 -  
18:00 Uhr im MGH

### Montagsfrühstück mit Doris

Wir begrüßen Sie ganz herzlich zum gemeinsamen Frühstück  
im MGH. Termin: 26.05.2014, jeweils 09:00 - 11:00 Uhr im MGH

### Wiesenapotheke

Die Wiesen bieten gerade in diesem Monat eine reichhaltige  
Auswahl an Heil- und Gesundheitsmitteln. Wir haben an diesem  
Nachmittag eine echte Pflanzenkundlerin zu Gast, die mit uns  
Pflanzen und Wurzeln sammelt, getrocknete Pflanzteile mit-  
bringt und diese zu Salben, Tropfen oder Cremes verarbeitet.  
Termin: Di., 20.05.2014, 17:00 - 19:00 Uhr, Treff ist das MGH, bei  
schönem Wetter gehen wir in die Natur (WaldBad Polenz). Bitte  
unbedingt bis 14.05.2014 anmelden unter 604710.

### Angebote für Familien

#### Familienfrühstück

Jeden letzten Freitag im Monat wartet auf Sie liebe Familien ein  
geschmackvoll gedeckter Frühstückstisch für Groß und Klein.  
Sie frühstücken in geselliger Runde mit anderen Familien und  
können sich austauschen, informieren oder verabreden. Ihre  
Kinder fühlen sich dabei in unserem Spielparadies wohl. Termin:  
23.05.2014, 09:00 - 11:00 Uhr, bitte melden Sie sich an!

#### Waldbadrock im Waldbad Polenz

Wie jedes Jahr veranstaltet das Bistro Gleis 4 mit dem ASB MGH  
den Waldbadrock. Zum 4. Mal werden Rockbands ihr musikali-  
sches Können unter Beweis stellen. Am 24.05.2014, ab 17:00 Uhr  
wird auf der Bühne gerockt. Essen und trinken gibt's wie immer  
reichhaltig! Wir freuen uns auf euer Kommen. Bis dahin!!!

## Aus dem Vereinsleben



### Veranstaltungen im ASB-MehrGenerationenHaus



Anmeldung und Infos im MehrGenerationenHaus (MGH), Ma-  
xim-Gorki-Str. 11 a, 01844 Neustadt in Sachsen  
Tel.: 03596 604710, E-Mail: [mgh@asb-neustadt-sachsen.de](mailto:mgh@asb-neustadt-sachsen.de)

**Am 2. Mai 2014 bleibt unser Haus geschlossen.**

### Angebote für Erwachsene

#### Gruppentreffen 50 +

Unsere mittlerweile feste Stammgruppe trifft sich nun regel-  
mäßig in unserem MGH. Frauen (und Männer) im Alter über  
50 Jahre können bei einem gemütlichen Frühstück ihre Ideen,

### Erfolgsgeschichten des MGH

#### Hoch vom Sofa

Auch in 2014 haben wieder sechs Schüler der Friedrich-Schiller-  
Oberschule gemeinsam mit den Mitarbeitern des ASB MGH einen  
Projektantrag „Hoch vom Sofa“ der deutschen Kinder- und  
Jugendstiftung in Kooperation mit der Liga der freien Wohl-  
fahrtsverbände geschrieben. Die Schüler der Klassenstufen 6, 7  
und 9 sprühten nur so vor Ideen und haben sich intensiv mit den  
vielfältigen Aufgaben, die für die Gestaltung eines Wochenendes  
voller Vielfalt notwendig sind, auseinandergesetzt. Voller Span-  
nung haben wir dann unseren Antrag unter dem Titel „Theater  
macht verrückt?! - Jugendtheaterwochenende“ abgesendet.  
Die „Hoch vom Sofa“- Jury war so begeistert und so sind wir ei-  
nes der 40 geförderten Projekte. Bei der Kick-Off Veranstaltung  
am 15.03.14 stellten sich alle Projekte kurz vor. Im Anschluss  
wurde uns vermittelt, was für eine gelingende Umsetzung alles  
so notwendig ist. Nun geht es an die Arbeit, unseren Zeit- und  
Aktionsplan umzusetzen und ein abwechslungsreiches, buntes  
Theaterwochenende vorzubereiten.

*Kristina Kohla, Schulsozialarbeiterin*

### Fit in den Frühling 50 +

Der Gymnastikkurs findet jede Woche in der Julius-Mißbach-Turnhalle unter Leitung von Frau Franke statt.

Wenn Sie Interesse haben, solch einen Kurs zu einem anderen Zeitraum zu besuchen, rufen Sie an oder kommen ins MGH. Ab 10 Personen findet ein nächster Kurs statt. Fragen und Infos gibt Ihnen Kerstin Müller!

### Homöopathie für Kinder

Frau Schaake, Heilpraktikerin, erzählte über viele Wehwehchen. Die Zeit reichte kaum aus.

Aus diesem Grund planen wir einen neuen Abend zum Thema. Fragen und Infos gibt Ihnen Petra Maatz!

### Pilates Kurs

Wenn Sie Interesse haben, solch einen Kurs zu besuchen, so rufen Sie uns an oder kommen ins MGH.

Bei einer Teilnehmerzahl ab 10 Personen findet ein nächster Kurs im Herbst 2014 statt. Fragen und Infos gibt Ihnen Kerstin Müller!

### Beratungs - Café

Die Café-Treffen finden guten Zuspruch. Zwei Mitarbeiterinnen des Jobcenters und der Agentur für Arbeit stehen für Fragen zur Verfügung.

Das MGH kooperiert mit der Agentur und dem Jobcenter seit nunmehr zwei Jahren. Schon kleine sinngebende Projekte wurden angeschoben und durchgeführt.

Dazu kommen nun auch noch Kleinprojekte, die unsere Teilnehmer/innen selbst initiierten.

### Besuch des Bundestags

Am 23. April fuhren drei Generationen im Alter von 30 bis 80 Jahren nach Berlin. Ziel war der Besuch des Reichstagsgebäudes mit Besichtigung des Plenarsaals. Bei herrlichem Sonnenschein ging es in Neustadt mit dem Reiseunternehmen „Felslandtrip“ los.

In Berlin angekommen erwartete uns der erste Sicherheitscheck, um in das Reichsgebäude zu kommen.

Anschließend betreten wir den Plenarsaal, wo wir einen interessanten Informationsvortrag, was hinter den Kulissen alles passiert, bekamen. Herr Klaus Brähmig, der uns eingeladen hatte, nahm sich für uns Zeit und stand Rede und Antwort.

Bei viel Sonnenschein erklimmen wir die Reichstagskuppel, um einen Blick über unsere Hauptstadt zu werfen.

Im Paul-Löbe-Haus gab es dann Mittagessen und so waren wir für die gebuchte Stadtrundfahrt gestärkt.

Während dieser lernten wir Berlins Sehenswürdigkeiten und Baustellen kennen. Mehrmals fuhren wir dabei von „Ost nach West“ oder „West nach Ost“.

Vielen Dank an das Reiseunternehmen „Felslandtrip“ und den Organisatoren vom MGH für diesen schönen Tag.



## Neues vom SSV Neustadt/Sachsen e. V.

### Fortbildung für Jugendtrainer

In der 15. Kalenderwoche ließen sich sieben Jugendtrainer des SSV Neustadt/Sa. vom Kreisverband schulen. In einem theoretischen und einem praktischen Teil wurde der aktuelle Stand der Fußballausbildung erörtert und diskutiert.

Neue Methoden und Praktiken, um den Kindern das Fußballspielen bestmöglich beizubringen, stellten der Bildungsbeauftragte des Kreisverbands und ein DFB-Stützpunkttrainer vor. Weiterhin wird der SSV einige Übungsleiter zur Weiterbildung für eine C-Lizenz fördern. Dafür

wurden alle Teilnehmer bereits beim Verband angemeldet. Das alles ist im internen Jahresplan „Nachwuchsförderung beim SSV Neustadt/Sa.“ verankert.

Dem Vorstand ist dieser Weg sehr wichtig, da die Nachwuchskicker die Basis für eine funktionierende SSV-Zukunft darstellen.

Diese Lehrgänge beginnen bereits im April 2014, sodass ab der kommenden Saison weiter unter fast schon professionellen Bedingungen im Jugendbereich trainiert werden kann.

### D-Junioren erreichen das Pokalhalbfinale

Mit einem Sieg über die Mannschaft des TSV Graupa qualifizierten sich die D-Junioren für das Pokalhalbfinale. In einem hochklassigen und spannenden Spiel gewann der SSV mit 4 : 3. Nachdem die Mannschaft aus Neustadt zuerst unglücklich in Rückstand geriet, konnte sie das Spiel bis zur Halbzeit auf ein 2 : 1 drehen. Nach der Halbzeit erzielte der SSV erneut 2 Tore und kam so auf eine klare 4 : 1-Führung. Die Mannschaft aus Graupa ließ sich durch dieses Ergebnis jedoch nicht abschrecken

und steckte noch einmal viel Energie in das Spiel. Für die SSV-Junioren hieß es nun nur noch verteidigen und den Ball vom eigenen Tor fernhalten. Dadurch kamen die Jungs aus Graupa zu einigen Chancen und konnten aber nur noch auf 4 : 3 verkürzen. Das Ergebnis spiegelt das Spiel und das Engagement beider Mannschaften wieder. Im Halbfinale trifft man nun auf eine Mannschaft aus Pirna, Bannewitz oder Wilsdruff. Die Tore schossen für Neustadt: L. Kauffmann und A. May.



Aktueller Halbfinalist D1-Jugend, h. R. v. l. Frank Stegmann (TR), Emily Beyer, Hans Präpfer, Niklas Quadt, Paul Schiman, Lars Quadt (ML), v. R. v. l. Pascal Wiedrich, Jonas Klang, Sven Kauffmann, Nick Förster, Adrian May, Richard Kutter, Lukas Kauffmann

**Osterfeuer 2014**

Am Ostersonntag trafen sich Vereinsmitglieder und Freunde am Lagerfeuer vor dem Vereinsheim. Organisiert von Michael Stephan und Torsten Kögler freuten sich besonders die Kinder über die Fackelrunde am Abend. Bei Getränken

und Bratwurst wurde es eine lustig gesellige Runde, die Lust auf weitere Vereinsabende macht.

Noch einmal ein Dankeschön an alle, die an diesem gelungenen Abend mitgewirkt haben.

**Rasenplatz**

In den vergangenen Tagen wurde unser heimischer Rasenplatz für die Rückrundenserie fit gemacht. Mit der Firma „Hauert“ steht uns dazu ein kompetenter Partner zur Verfügung. Durch den Bau des neuen Kunstrasenplatzes wurde unser Naturrasenplatz bis in den Oktober 2013 hinein stetig genutzt. Das hinterlässt Spuren, die nun beseitigt werden. Es wurden 60 t Sand eingeschleppt, vorher gedüngt und weitere wichtige Pflegemaßnahmen

mit schwerem Gerät durchgeführt. Eine Fußballrasenfläche benötigt jährlich eine intensive Pflegemaßnahme, damit der Rasen bespielbar bleibt.

Viele Unkräuter, Löcher und Unebenheiten müssen beseitigt und ausgeglichen werden. Der SSV kann nun seit diesem Jahr auf zwei hervorragend bespielbare Fußballplätze zurückgreifen, die in gleichem Maße bespielt werden.

*L. Quadt/M. Beck*



**Aus dem Vereinsleben**

**Frühling lässt sein blaues Band ...**

In den April starteten wir mit einer zünftigen Bowlingrunde. Auch wenn hier nicht alle mitmachen können, macht es für die Teilnehmer doch Spaß.

In der Osterwoche fand unsere gemeinsame Osterfeier im Erbgericht Polenz statt. Hier gibt sich unser Osterhase immer besonders viel Mühe, mit kleinen Präsenten unseren Senioren Freude zu bereiten. So verbrachten wir mit Musik und Gesang bei Kaffee und Kuchen und späterem Abendbrot frohe und gemütliche Stunden. Natürlich haben unsere Sportbegeisterten auch wieder fleißig gekegelt.

Am 23.04.2014. hielten die Bibliothekarinnen Frau Gräfe und Frau Neumann in unserer Begegnungsstätte einem Vortrag zum Thema „Frühling“. Dazu brachten sie eine DVD mit Vogelstimmen mit, bei deren Gezwitscher wir uns gerne einstimmen ließen. Angefangen vom klassischen Osterspaziergang trugen sie uns viele bekannte Gedichte und Lieder, aber auch kleine Geschichten vor. So wurden auch längst vergessene Texte mit viel Humor wieder auf-

gefrischt. Die beiden Damen berichteten auch über den Garten im Frühling. Wunder-schöne Verse über Blumen und Kräuter, über uralte Sprüche, die ihren Ursprung in der Natur haben, weise Beobachtungen über Wetter und Mondphasen brachten uns oft zum Schmunzeln. Wir erfuhren auch, wie die 12 Monate in der alten Sprache genannt wurden, natürlich kannten alle den Mai als den „Wonnemona-t“. Wir unterhielten uns in dieser Stunde bestens und danken auch hier auf diesem Wege nochmals den beiden Interpretinnen für ihre ausgesuchten Geschichten und die Fröhlichkeit, mit der sie vorge-tragen wurden.

Am letzten Mittwoch im April unternahmen wir wieder einmal eine Wanderung auf die Götzinger Höhe und genossen von dort den wunderbaren Blick auf unser Neustadt und die Umgebung in der Pracht des Frühlings. Bei Kaffee und Kuchen dachten wir dann über weitere Vorhaben nach.

*Irene Schlegel, Seniorengruppe GAV Neustadt*

**Gegen das Vergessen - Gedächtnistraining im Alltag**

Zu diesem Thema brachte uns Frau Elke Pfenning, Referentin von „Pro Senior“, viele gute Anregungen mit, wie wir im zunehmenden Alter unser Denkvermögen im Gang halten können. Das kann mit Einnahme von Naturheilmitteln sowie auch durch eine gesunde Lebensweise geschehen. Im Kampf gegen die Vergesslichkeit kann man schon selbst so einiges tun, wie Fern-

sehen, komplizierte Rätsel lösen oder die aktuelle Presse lesen, die ständig zum Nachdenken und somit unsere Gehirnzellen anregt. Wir bedanken uns bei Frau Pfenning für die brauchbaren Hinweise sowie auch bei dem Team der „Zur guten Quelle“ und nicht zuletzt den Frauen der Seniorenbetreuung.

*R. Kießling*



**FAN'93  
Fitness- und Aerobicverein  
Neustadt/Sachsen '93 e. V.**

**„Sein Sie dabei, wir rocken die Bühne“**

Am Sonntag, 4. Mai ist es so weit, Neustadt dreht wieder am (Goll'schen) Rad. Zum diesjährigen Frühlingfest, ca. um 13:40 Uhr, hat der FAN'93 ein kleines gemischtes Programm für Sie vorbereitet. Weiter geht es dann ab 15:00 Uhr wenn „unsere Männer“ zum 2. Goll'schen Radrennen für den Verein antreten. „Jungs, wir drücken Euch die Daumen, Ihr schafft das!“ Natürlich wird auch wo anders gefeiert! Wir laden Sie ganz herzlich nach „Schiebock“ in das „Tor zur Oberlausitz“ ein, wenn sich wieder alle umliegenden Autohäuser zur Automesse „Car und Fun“ präsentieren. Pünktlich zur Mittagszeit gegen 12:00 Uhr

wird Ihnen unsere Jugendtruppe „Moni's Clique“ ihre neu einstudierten Tänze im selbst kreierten Outfit vorführen.

UND nicht zu vergessen! Für alle, die was für sich tun wollen, jeden Mittwoch ab 20:00 Uhr in der Julius-Mißbach-Turnhalle Neustadt findet das WORKOUT für den ganzen Körper statt. Unser nächstes Schnupperkurs-spezial ist am Mittwoch, 14.05.2014 mit Zumba. Also bei Interesse einfach vorbeikommen.

Sein Sie gespannt, wir freuen uns!

*Der FAN'93*

**Ideen in Druck**

Mit einer Anzeige in Ihren Heimat- und Bürgerzeitungen erreichen Sie Ihre Region.

VERLAG W WITTICH www.wittich.de

*Wir laden herzlich ein*  
*Liebe*  
**Seniorinnen & Senioren**  
 Der schöne Monat Mai  
 & unsere Muttertagsfeier  
 passen so gut zusammen!

*Wir laden Sie herzlich ein für*  
**Dienstag, den 13. Mai 2014, um 14<sup>00</sup> Uhr**  
*in die Gaststätte „Zur guten Quelle“/Langb.d.f.*

Lassen Sie sich überraschen, was die Kinder der  
 evangel. Kindertagesstätte „Unterm Himmelszelt“  
 & der Evangel. Grundschule Langburkersdorf  
 für Sie vorbereitet haben.  
 Erfreuen sie sich daran und auch an der Bewirtung  
 durch das Team der „Guten Quelle“!

Wir freuen uns auf Sie & wünschen uns allen einen  
 wunderbaren Maiennachmittag,  
 mit den Kindern der  
 evangel. Kindertagesstätte „Unterm Himmelszelt“  
 & der Evangel. Grundschule Langburkersdorf,  
 dem Team der „Guten Quelle“ und  
 Ihrer Seniorenbetreuung Langburkersdorf



### Förder- und Heimatverein „Schloss Langburkersdorf“ e. V.

#### Frühjahrsputz im Schlossgelände und in der Hofmühle

Wie an vielen Stellen in und um Neustadt wurde auch im Schlossgelände, in der Scheune und der Hofmühle fleißig geputzt, geharkt und gepflanzt. Dem Aufruf des Schlossvereins zum Frühjahrsputz folgten ca. 40 Personen. Wiesen und Wege am Schloss wurden von Laub und Unrat befreit. Der Scheune und den zugehörigen Vereinsräumen tat eine gründliche Reinigung ebenfalls gut. Auch in der Hofmühle wurde in jeder Ecke geputzt, gewischt und die Fenster gereinigt. Überall sieht es nun wieder sauber und ordentlich aus. Wie in jedem Frühjahr wurde

auch das Beet um die Glocke neu bepflanzt und ist ein besonderer Blickfang im frischen Grün. Alle Pflanzen spendierte uns auch dieses Jahr wieder die Gärtnerei Gruschwitz Langburkersdorf. Dafür bedanken wir uns ganz herzlich. Nach der Arbeit saßen alle noch zum gemeinsamen Mittagessen vor der Scheune zusammen und ließen sich den leckeren Eintopf schmecken. Das war gleichzeitig ein kleines Dankeschön vom Verein an alle Helfer. Auch an dieser Stelle nochmals ein Dank an alle, die wie schon so oft da waren und zupackten.



#### Ostermarkt in der Hofmühle

Nachdem er im vorigen Jahr wegen winterlicher Kälte ausfallen musste, gab es ihn dieses Jahr wieder den Ostermarkt in der Hofmühle. Das hatte sich auch herumgesprochen, denn die Besucher kamen zahlreich. Sie wurden sicher nicht enttäuscht. Das Angebot an den Verkaufsständen war sehr vielseitig und überwiegend in Handarbeit von den Anbietern selbst hergestellt. Viele schöne Osterdekorationen und Geschenkartikel konnte man erwerben oder bewundern. Die Gelegenheit, selbst kreativ zu werden, gab es auch. An den Bastelständen, wo man Geschenke oder Gestecke selbst herstellen konnte, waren nicht nur Kinder anzutreffen. Natürlich waren auch die Osterhasen unterwegs, begrüßten die Kinder und verteilten Süßigkeiten. Sie zeigten sich in ihren neuen Kostümen, da sie aus den anderen leider herausgewachsen waren.

Der größte Andrang herrschte bei Kaffee und Kuchen. Dort

hatten die Helfer alle Hände voll zu tun. Ohne einen Kaffee und ein Stück vom selbst gebackenen Kuchen ging wohl kaum einer nachhause. Interessierte Gäste kamen auch, um die neu renovierten Räume zu sehen. In Schlafzimmer und Küche wurden die Wände, in der früheren Technik des Aufwalzens von Mustern, neu gestaltet und im Flur die unter der Farbe entdeckten Originalmalereien wieder hergestellt. So verging die Zeit schnell und am Ende waren die Organisatoren sehr zufrieden.

Die vielen Besucher zeigten, dass sich die Mühe und der Einsatz aller Beteiligten wieder gelohnt haben. Bei allen Händlern, Helfern an den Ständen und in der Küche, den Kuchenbäckern und allen, die sonst noch zum Gelingen beigetragen haben, bedanken wir uns ganz herzlich.

*Der Vorstand*



**Classic-Kegeln  
 OKV-Klasse Senioren**

#### Mit Bahnrekord zum Turniersieg

Nach zuletzt zwei Niederlagen in Kamenz und Lauta setzten sich die Senioren des KSV Neustadt in der OKV-Klasse, Staffel 3 am 12.04.2014 als Gastgeber für das vorletzte Turnier der Saison 2013/2014 auf den Bahnen in Polenz eine deutliche Steigerung zum Ziel. Gleich die erste Mannschaftspaarung versprach viel Spannung, schließlich kam mit der

TSG Bernsdorf der souveräne Tabellenführer, der bereits als Aufsteiger in die OKV-Liga feststeht. Aber auf die Heimstärke von István Szakács war wieder Verlass. Mit hervorragenden **450 Holz** zu **363 Holz** des Gegners ging der KSV Neustadt deutlich in Führung. József Farkas als 2. Neustädter Spieler begann gewohnt stark

und konnte sich nach dem Bahnwechsel sogar noch steigern. Seine herausragenden **471 Holz** Tagesbestleistung, der Gegner spielte **417 Holz**, erhöhten den Vorsprung gegenüber Bernsdorf auf **141 Holz**.

Mit diesem Polster im Rücken spielten Burkhard Hantsch sehr gute **423 Holz**, Karlheinz Schäfer **402 Holz** und Horst Damm **419 Holz**. Nach Abzug des Streichwertes bedeuteten **1763 Holz** für die Neustädter Senioren Saisonbestleistung und neuen Mannschaftsbahnrekord. Die TSG Bernsdorf trat mit nur vier Startern an und erreichte an diesem Tag nur Platz 5 und mäßige **1595 Holz**. In der Mittelpaarung trafen die Senioren des SV Pesterwitz - 2. Mannschaft auf die 1. Senioren des SV Einheit Kamenz. Im Duell beider Mannschaftsleiter konnte sich Hartmuth Klose von Pesterwitz mit sehr guten **431 Holz** gegenüber Matthias Kindt aus Kamenz **384 Holz** klar durchsetzen. Die Kamener Kegler holten diesen Rückstand, auch infolge des verletzungsbedingten

Ausscheidens eines Spielers, nicht mehr auf. Nach einem spannenden Spielverlauf gelang es den Pesterwitzer Senioren im Mannschaftsergebnis, sich mit **1596 Holz** um 1 Holz vor Bernsdorf zu platzieren. Für Kamenz blieben am Ende nur **1508 Holz** und Platz 6 für die Wertung.

Die letzte Paarung des Tages zwischen der SG Turbine Lauta und der Spvg Großenhain wurde dann besonders dramatisch. Trotz einer geschlossen starken Mannschaftsleistung und **1641 Holz** der Großenhainer konnten die Lautaaer dank der hervorragenden **444 Holz** von Wolfram Noack am Schluss **1657 Holz** erzielen und belegten damit überraschend Platz 2. Während sich die Senioren der Spvg Großenhain noch Platz 3 holten, sicherten die Senioren des KSV Neustadt den angestrebten Heimturniersieg und sind nun vom 2. Tabellenplatz nur noch einen halben Punkt entfernt.

*Horst Damm, KSV Neustadt*

## Ski alpin

### Saisonabschluss in Hochkrimml - ein voller Erfolg

Vom 12.04. bis 16.04.2014 fanden die letzten Schülerpunkterennen in Hochkrimml statt. Bei noch besten Skibedingungen konnten vier der fünf geplanten Rennen durchgeführt werden. Der Neuschnee am Dienstag zwang die Organisatoren zu einer Pause, die jedoch von den Sportlern dankbar zum Powdern im Neuschnee angenommen wurde. Mit einem Sieg im Slalom am Sonntag sowie

zwei zweiten Plätzen im Slalom am Montag und Riesenslalom am Mittwoch bestätigte Severin Thiele noch einmal seine hervorragenden Leistungen der vergangenen Saison.

Ein herzliches Dankeschön gilt den vielen Helfern des Westdeutschen Skiverbandes für die Ausrichtung dieser Rennen sowie den Trainern, Betreuern und Sponsoren für ihr großes Engagement. (thi)



16.04.2014: Severin Thiele im Slalom und Riesenslalom in Hochkrimml



## Gebirgs- und Wanderverein Natur- und Heimatfreunde e. V. Neustadt in Sachsen

### Samstag, 3. Mai 2014

Leichte Wanderung über 14 km auf dem Rundweg um Wehrsdorf und Sohland, Treff: 08:00 Uhr Parkplatz Mariba Freizeitwelt, Anfahrt mit eigenem Pkw, voraussichtliche Rückkunft: 16:00 Uhr, Führung: Wanderfreund Joachim Frenzel, Tel. 03596 504652

### Samstag, 10. Mai 2014

Treff: 07:00 Uhr Parkplatz Mariba Freizeitwelt, Anfahrt mit eigenem Pkw, Wanderung mit trittfesten Knöchelwanderschuh und Rucksackverpflegung über 20 km, „Sebnitz - Neumannmühle - Kleinstein - Wachberg - Sebnitz“, Treff: 07:45 Uhr Bahnhof Neustadt, voraussichtliche Rückkunft: 16:00 Uhr, Führung: Wander-

freund Johannes Rasche, Tel. 03596 501359

### Dienstag, 13. Mai 2014 Mitgliederversammlung

Thema: MU Dr. Ctirad Bastl, Facharzt für innere Medizin spricht über Schlafstörungen

### Mittwoch, 24. Mai 2014

Wanderung mit trittfesten Knöchelwanderschuh über 15 km, „Hohnstein - Bäregarten - Gautschgrotte - Brand - Napoleonhöhe - Hohnstein“, Treff: 08:30 Parkplatz Mariba Freizeitwelt, Anfahrt mit eigenem Pkw, voraussichtliche Rückkunft: 16:30 Uhr, Führung: Wanderfreund Ehrhard Friedrich, Tel. 03596 500389

*Wanderwart Gottfried Jobst*



## Schwimmverein „monte mare Neustadt/Sachsen“ e. V.

### Außerordentliche Mitgliederversammlung am 15.04.2014

Eine Wahlversammlung, die es in sich hatte. Neuer Vorstand - neuer Vereinsname - neue Satzung! Nach 15 Jahren beendete der alte Vorstand seine „Amtsherrschaft“ im Verein. Wir bedanken uns bei allen, die uns in unserer Vereinsarbeit finanziell oder auch materiell unterstützt haben. Fast alle kommen aus unserer Region. Ganz aktuell konnten wir für die Öffentlichkeitsarbeit die Wolf System GmbH aus Langenwolmsdorf gewinnen.

### Einstimmig wurde der neue Vorstand gewählt.

Vorsitzender:  
Stefan Dambuk  
1. Stellvertreter:  
Janina Stranz

2. Stellvertreter:  
Uta Baumgarten  
Schatzmeister:  
Kerstin Sander  
(Foto Seite 24)

Wir wünschen dem neuen Vorstand alles Gute für seine zukünftige Arbeit im Verein.

**Schwimmteam Neustadt/Sachsen e. V.**, so lautet zukünftig der offizielle neue Name des Schwimmvereins. Nun müssen die Ämter und Institutionen alles bestätigen. Bis dahin werden sicher noch ein paar Tage vergehen. Mit neuem Outfit wird sich dann der Verein präsentieren.

*Schwimmverein monte mare  
und bald neu: Schwimmteam  
Neustadt/Sachsen*



Der neue Vorstand v. l. i. Kerstin Sander, Uta Baumgarten, Janina Stranz und Stefan Dambuk vor dem neuen Vereinsnamen



Jahr mehr Nester vorzubereiten, damit auch wirklich jedes Kind eins abbekommen kann!

schaftsmalerei Öl und Acryl, Kohlezeichnung), Treff bzw. Abfahrt um 16:30 Uhr am Gemeindezentrum in Krumhermsdorf

#### Nächstes Treffen der Land-Frauen

am 16. Mai 2014 Pleinair auf der Waitzdorfer Höhe (Land-

KFK e. V.

Kontakt: 03596 509807



### Agility beim Hundesportverein Hohwald-Berthelsdorf (SV) e. V.

Agility ist eine der beliebtesten Hundesportarten Deutschlands und das nicht ohne Grund! Kaum ein anderer Sport sorgt für soviel Spaß und Action bei Hund und Mensch. Und ganz nebenbei fördert Agility auch noch die Mensch-Hund-Beziehung.

Agility ist eine dem Springreiten nachempfundene Sportart. Der Hundeführer durchläuft mit seinem Hund einen Parcours mit bis zu 22 Hindernissen. Diese Hindernisse sind Hürden, Reifen, Tunnel, Slalom, Schrägwand, Laufsteg und Wippe.

Agility ist ein Geschicklichkeitssport, welcher von Mensch und Hund körperliche und geistige Fitness abverlangt. Agility macht einfach Spaß. Der Hund wird körperlich und geistig gefördert. Es kommt nicht nur darauf an, dass der Hund gut springen und schnell laufen kann, sondern er muss blitzschnell auf die kleinsten Gesten seines Führers reagieren.

Wenn Sie mehr wollen: deutschlandweit gibt es jedes Wochenende viele Agilityturniere. Ziel ist es den Hund fehlerfrei und schnell durch den Parcours zu führen. Die Hunde

werden in drei Größenklassen eingeteilt. Damit jeder eine Gewinnchance hat gibt es Leistungsklassen vom Anfänger bis zum Weltmeister. Sie haben Interesse und möchten mehr als nur die tagtäglichen, nicht wirklich abwechslungsreichen Gassi-Runden bieten. Dann sind Sie beim Hundesportverein Hohwald-Berthelsdorf (SV) e. V. richtig. Wir trainieren Agility jeden Mittwoch ab 18:00 Uhr.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Birgit Stellbogen, telefonisch unter 0179 8853651 oder per Email birgit.stellbogen@hsv-hohwald.de.



### Kreative Freizeit e. V. Der Osterhase war wieder da

Auch in diesem Jahr hatte der Osterhase am Gründonnerstag im Krumhermsdorfer Park für große und kleine Kinder wieder jede Menge Osternester versteckt. 30 Stück hatten die Frauen der Kreativen

Freizeit gebastelt und Dank der finanziellen Unterstützung Herrn Richters gefüllt. Vielen Dank an alle großen und kleinen Gäste. Wir freuen uns sehr über die rege Teilnahme und versprechen im nächsten

## Historisches

### Wilhelm Michael Schaffrath zum 200. Geburtstag am 26. April

#### 1. Seine Kindheit, Jugend und die Jahre in Neustadt in Sachsen



Die Stadt Neustadt und das Land Sachsen ehren 2014 mit Wilhelm Michael Schaffrath einen Mann, der einer der bedeutendsten sächsischen Politiker des 19. Jahrhunderts war. Fast 15 Jahre, die bewegtesten seines Lebens, war er Bürger von Neustadt. Grund genug, die heutigen, vor allem auch die jüngeren Neustädter mit seinem Leben und Wirken bekannt zu machen!

Wilhelm Michael Schaffrath wurde am 26. April 1814 nicht in Neustadt, sondern in Schöna in der Sächsischen Schweiz, geboren. Sein Vater Michael Gotthold Schaffrath stammte aus Sebnitz, hatte sich vom

Webermeister zum Lehrer weitergebildet und unterrichtete an der Schönaer Dorfschule. 1816 zog die Familie mit ihren damals sieben Kindern, Wilhelm Michael war das Sechste, nach Lauterbach bei Stolpen, wo noch drei Töchter geboren wurden. Die 12-köpfige Familie wohnte im dortigen, weniger als 100 qm großen, 1861 abgebrochenen Schulhaus, in dem auch der Unterricht stattfand. Bei einem Lehrer-Jahresgehalt von weniger als 250 Talern ging es mehr als ärmlich zu. Der kleine Wilhelm ging nur kurze Zeit in die Lauterbacher Schule, er lief dann täglich 4 km nach Stolpen in die Stadtschule, wo er u. a. Lateinunterricht erhielt. Mit „Kühehüten“ musste er aber zum Lebensunterhalt der Familie beitragen. Durch einen Zufall wurden hierbei die Weichen für sein weiteres Leben gestellt. In der Stolpener Gegend fand etwa 1826 ein Manöver der sächsischen Truppen statt und der damalige Kronprinz, später sächsischer König Friedrich August II., wurde dabei auf den Hütejungen, der in einem Lateinbuch las, aufmerksam. Mit seiner und des Stolpener Pfarrers Hilfe erhielt der 13-jährige eine Freistelle der Stadt

Stolpen in der Meißner Fürstenschule St. Afra und konnte dort 1832 sein Abitur ablegen. Ein Jahr später schrieb er sich an der juristischen Fakultät der Universität Leipzig ein, ermöglicht durch ein Stipendium des Königs und seiner Gemahlin. Wilhelm Michael Schaffrath muss ein überaus fleißiger und intelligenter Student gewesen sein. Schon nach 31/2 Jahren schloss er das Studium ab und im November 1837, mit knapp 24 Jahren, verteidigte er seine Promotion, die damals noch in lateinischer Sprache abgefasst werden musste: „*Novae legum controversarum practicarum - Interpretationes*“ (Neue Interpretationen zur Behandlung umstrittener Gesetze). Er erwarb auch die Berechtigung an der Universität zum Lehren, aber es kam alles anders!

Noch während seiner Promotionszeit hatte Schaffrath die Verteidigung von 19 Burschenschaften übernommen, die „wegen Teilnahme an geheimen und revolutionären Verbindungen“ zu mehrjährigen Haftstrafen verurteilt worden waren. Zur Erinnerung, die Burschenschaften waren ab 1815 gegründete und später mehrfach verbotene Zusammenschlüsse von Studenten. Bereits die Mitgliedschaft war strafbar! Der 23-jährige Schaffrath, selbst kein Burschenschafter, erwirkte in zweiter Instanz den Freispruch der Männer gegen die erfahrenen Richter des Dresdner Oberappellationsgerichts (Berufungsgericht). Dieser erste große Erfolg als Verteidiger bedeutete aber das Ende der von ihm angestrebten wissenschaftlichen Laufbahn an der Universität und auch eine Anstellung im Staatsdienst wurde ihm nun verwehrt. In der ihm verbleibenden Zeit in Leipzig konnte er aber noch mehrere Schriften veröffentlichen, so z. B. über „seinen“ Burschenschaftsprozess sowie eine Zusammenstellung aller in Sachsen seit dem Jahre 1255 gültigen Gesetze, den „Codex Saxonicus“.

Nachdem Versuche gescheitert waren, Stadtrichter in Sebnitz oder Bürgermeister in Mühltroff bei Plauen zu werden, kam Wilhelm Michael Schaffrath Anfang des Jahres 1842 nach Neustadt, wo er eine „advocatorische Praxis“ eröffnete. Ob er sofort das

Haus auf der jetzigen Bahnhofstraße 29 (Bild im „Anzeiger“ 08/2014) bezog, ist eher unwahrscheinlich. In der Chronik dieses Hauses, erarbeitet 1943 vom Neustädter Heimatforscher Oswin Hantzsch und dankenswerterweise zur Verfügung gestellt von Frau Ulrike Horn, wird der Stahlwarenfabrikant Johann Gottlob Erber als Hausbesitzer von 1842 bis 1848 genannt. Dieser modernisierte offenbar das bereits 1714 erwähnte Haus, denn er verkaufte es zum fast zehnfachen Preis. Mitte 1851 kauften es die Schaffraths. Weil Gotthold Michael, der ältere Bruder Schaffraths, seit 1827 in Neustadt Kantor und Lehrer war, ist zu vermuten, dass dieser der Familie anfangs half, hier Fuß zu fassen.

Im Oktober 1842 heiratete Wilhelm Michael die Caroline Leontine Thekla, Tochter des allerdings bereits verstorbenen Leipziger Juraprofessors Moritz Gottfried Bauer. In Neustadt wurden fünf Kinder geboren: Hildegard, Volkmar, der aber einjährig verstarb, Egmont, Johanna und Reinhard. Bereits nach kurzer Zeit begann Wilhelm Michael Schaffrath sich neben seiner Anwaltstätigkeit auch politisch zu betätigen, zuerst in der Kommune. Er wurde 1844 Stadtverordneter, 1845 deren Vorsteher, 1846 Stadtrichter und unbesoldeter Ratsmann von Neustadt. Bereits damals wurde er für seine liberale und demokratische Gesinnung bekannt mit der Folge, dass er 1845 erfolgreich für einen Sitz in der II. Kammer des Sächsischen Landtags kandidierte. Bevor er diesen aber einnehmen konnte, kontrollierte ihn die übergeordnete Behörde auf „Unregelmäßigkeiten“. Man hatte ihm sein Engagement für die Burschenschafter noch nicht verziehen!

Im April 1848 (Bild S. 24) gehörte Schaffrath zu den Gründern des „Vaterlandsvereins für Neustadt und Umgebung“, zu denen auch der Verleger des Neustädter „Wochenblatts für das Meißner Hochland“, L.L. Marx, gehörte. Auf einer Versammlung der Vaterlandsvereine in Leipzig wurde Schaffrath als Abgeordneter in die Deutsche Nationalversammlung, die von Mai 1848 bis Juni 1849 in der Frankfurter Paulskirche tagte, gewählt.

Deren Auflösung sowie die des Sächsischen Landtages im April 1849 führten zu Unruhen in Deutschland. In Dresden kam es im Mai 1849 zu einem Aufstand, an dem z. B. Richard Wagner und Gottfried Semper teilnahmen. Diese beiden und auch Schaffrath, der sich nicht aktiv beteiligte, mussten nach dessen Niederschlagung in die Schweiz flüchten. Schaffrath schrieb in einem Brief, veröffentlicht im Meißner Hochland vom Juli 1849, dass er sich zu einer Bade- und Trinkkur im Kanton Aargau aufhalte. Da wurde er bereits steckbrieflich vom Justizamt Hohnstein gesucht. Entgegen anderslautenden Aussagen in anderen Publikationen kehrte er bereits Ende des Jahres 1849 nach Neustadt zurück und stellte sich freiwillig den Behörden. Er saß jedoch nur vom 1. bis 15. Dezember in Untersuchungshaft auf der Burg Hohnstein. Danach dauerte es aber noch zwei Jahre bis das gegen ihn eröffnete Strafverfahren, wohl vor allem Dank seiner exzellenten Selbstverteidigung, mit dem völligen Freispruch endete.

Schaffrath hatte 1850 nach dem Erstarken der Reaktion alle politischen Ämter niedergelegt. Lediglich seine Funktion als Stadtverordnetenvorsteher von Neustadt nahm er ab 1852 wieder wahr.

Wahrscheinlich begann er in dieser Zeit über seine berufliche Weiterentwicklung nachzudenken. In der sächsischen Hauptstadt konnte er diese realisieren. Und so sagte die Familie Schaffrath im August 1856 der Stadt Neustadt „Adieu“ und bezog in Dresden eine Wohnung samt Kanzlei auf der Moritzstraße unweit der Frauenkirche. Einige Zeit noch hielt Wilhelm Michael Schaffrath Sprechstunden in Neustadt in der Wohnung seines Bruders, des Kantors, ab. Fast 15 Jahre seines Lebens war Wilhelm Michael Schaffrath hier in Neustadt zuhause. In dieser Zeit entwickelte er sich zu einem der bekanntesten Politiker Sachsens. In einer weiteren Publikation wird über seine politische Laufbahn und seine Dresdener Zeit berichtet werden.

*Dr. Ingrid Große*



*Ansicht von Lauterbach um 1830, vorn links im Bild das Schulhaus, wo die Schaffraths lebten (aus der Sammlung von Manfred Beier, Stolpen)*



*Thekla Schaffrath, geb. Bauer, Ölgemälde um 1848, Original bei Ingo Weidenbach, letzter lebender Urenkel Schaffraths*

## Sonstiges



### Treffen der „Ehemaligen“

Hallo, liebe Seniorinnen und Senioren der Stadtverwaltung, unsere diesjährige Wanderung findet am

**Donnerstag, dem 8. Mai 2014**

statt. Wir treffen uns 09:45 Uhr am Bahnhof Neustadt. Rückfahrmöglichkeiten: mit der Bahn um 15:20 Uhr ab Bad Schandau. Unbedingt sind gute Laune und Sonnenschein mitzubringen.

*i. A. G. Schöneich*

## Hallo liebe Rehasportler,

Sie haben eine gültige Rehasportverordnung und suchen noch eine geeignete Sportgruppe?

Dann bieten wir Ihnen einen zuverlässigen Verein speziell für orthopädische Problematiken (z. B. Schmerzsyndrome der Wirbelsäule). Um unser Angebot außerhalb des Oberlausitzer Gebietes zu erweitern, findet ab sofort im Neustädter Raum ein neuer Rehasportkurs, spezifisch für

orthopädische Rückenleiden, statt. **Jeden Montag von 19:15 bis 20:00 Uhr in der Polenzer Turnhalle.**

Außerdem können Sie weitere Kursangebote unter [www.ol-rehasport.de](http://www.ol-rehasport.de) einsehen. Bei Interesse oder weiteren Infos kontaktieren Sie uns bitte unter **03594 7173900**

*Das Team des Oberlausitzer Gesundheits- und Rehasportvereins*

## Naturschutz- & Jagderlebnistag mit Kräuter- und Naturmarkt

Der Landschaftspflegeverband Sächsische Schweiz-Osterzgebirge veranstaltet am **11.05.2014**, auf dem Ulberndorfer Lindenhof in der Zeit 10:00 bis 17:00 Uhr einen Naturschutz- & Jagderlebnistag mit Kräuter- und Naturmarkt. Mit traditionellem Handwerk und regionalen Erzeugnissen laden die Marktanbieter, wie Gärtner, Korbflechter, Drechsler, Kräuterhändler, Imker und viele andere zum Schauen, Kosten und Kaufen ein. Besonders tolle Gartentipps können Sie wieder von der Gartenberaterin Helma Bartholomay erfahren. Sie vermittelt von 10:00 bis 13:00 Uhr im Kräutergarten viel Interessantes und Wissenswertes zum Thema Garten.

Weißeritzkreis präsentieren die Jagdergebnisse des Jagdjahres 2013/2014. Zwischen 11:00 und 13:00 Uhr wird ein Falkner Vorführungen geben.

Zur Jagdhundeschau ab 13:00 Uhr sind verschiedene Hunderassen vor Ort. Für die musikalische Umrahmung sorgt die Jagdhornbläsergruppe „Osterzgebirge“ und ab 15:00 Uhr der Gesangverein Hennersdorf e. V.

Verschiedene Beschäftigungsmöglichkeiten und Kreativangebote rund um die Natur finden die Kinder beim Stand des Waldschulheimes Wahlsmühle Schmiedeburg. Interessant ist auch das Schießkino, das Jung und Alt nutzen können.

Vor Ort im Garten und auf dem Markt können Sie Ihre Kräuter und Heilpflanzen erwerben. Die Jäger des Jagdverbandes

**Info-Telefon: 03504 629660, [www.lpv-osterzgebirge.de](http://www.lpv-osterzgebirge.de)**

## Bereitschaftsdienste

### Bereitschaftsdienst

(alle Angaben ohne Gewähr)

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Bundeseinheitliche Rufnummer für den Bereitschaftsdienst: 116117 (kostenlos)  
Retungsleitstelle Dresden, Tel.: 0351 501210

### Zahnärzte

jeweils von 09:00 bis 11:00 Uhr. In dringenden Fällen außerhalb der Sprechzeiten über den ärztlichen Bereitschaftsdienst

#### 02./03./04.05.2014

ZAP Papke, Luxemburgstr. 6,  
Neustadt

03596 602293

#### 10./11.05.2014

DS Lindemann, W.-Kaulisch-Str. 1  
Neustadt

03596 502796

### Apotheken-Notbereitschaft

Die Apotheken sind durchgehend dienstbereit. Die Dienstbereitschaft findet täglich von 08:00 Uhr morgens bis 08:00 Uhr morgens des Folgetages statt. Für die Notdienstapotheke bitte unter 03591 19222 anrufen bzw. unter [www.apotheken.de](http://www.apotheken.de) erkundigen. Folgende Apotheken haben am Wochenende in unserer Region Notdienst:

#### 03.05.2014

Löwen-Apotheke Stolpen  
01833 Stolpen, Markt 2

035973 24830

#### 04.05.2014

Schloss-Apotheke Dürrröhrsdorf  
01833 Dürrröhrsdorf, Kastanienweg 2  
Rosen-Apotheke Sebnitz  
Rosenstraße, 01855 Sebnitz  
Valtenberg-Apotheke Neukirch  
01904 Neukirch, Hauptstraße 64

035026 90305

035971 830493

035951 31788

#### 10.05.2014

Markt-Apotheke Neustadt  
01844 Neustadt, Böhmisches Straße 2

03596 550970

#### 11.05.2014

Regenbogen-Apotheke Bischofswerda  
01877 Bischofswerda,  
Belmsdorfer Straße 26

03594 707620

### Frauen- und Kinderschutzhaus

erreichbar rund um die Uhr über  
die Rettungsleitstelle

03501 49180

### Tierärztliche Klinik - immer dienstbereit

Dr. Düring, Alte Hauptstraße 15,  
Stolpen, OT Rennersdorf

035973 2830

## Kirchennachrichten

### Kirchennachrichten Evangelische St. Jacobi Kirche

Wir laden zu den Gottesdiensten  
in die **St.-Jacobi-Kirche** ein.  
Parallel zum Hauptgottesdienst findet  
jeden Sonntag Kindergottesdienst statt.



#### Sonntag, 04.05., 2. Sonntag nach Ostern - Misericordias Domini

09:30 Uhr Vorstellungsgottesdienst der Konfirmanden mit Tauf-  
fen und Heiligem Abendmahl mit Jugendchor, (Erstabendmahl  
der Konfirmanden), Pfr. Schellenberger, Kollekte für eigene Ge-  
meinde

#### Sonntag, 11.05., 3. Sonntag nach Ostern - Jubilate

09:30 Uhr Familiengottesdienst zum Kindergartensonntag mit Ver-  
abschiedung von Gisela Fiedler, Kollekte für eigene Gemeinde

#### Wir laden ein zu einer lebendigen Gemeinde Für unsere Kinder

**Christenlehre:** montags im Kirchgemeindehaus, Hospitalstr. 2

1. und 2. Klasse: 15:00 Uhr - 15:45 Uhr

3. und 4. Klasse: 16:30 Uhr - 17:15 Uhr

**Powerkids: (5./6. Klasse):** immer mittwochs

17:00 - 18:30 Uhr im „Schafstall“ im Pfarrhaus, Kirchplatz 2

#### Konfirmanden:

7. Klasse: dienstags, 16:30 Uhr im „Schafstall“, Pfarrhaus

8. Klasse: dienstags, 16:30 Uhr im Diakonat, Dresdner Str. 8

#### Junge Gemeinde (im Schafstall)

freitags 19:30 - 23:00 Uhr

#### Für Frauen

Frauenkreis für Jüngere: 22.05., 20:00 Uhr im Schafstall

Frauenkreis: 14.05., 17:00 Uhr im Kirchgemeindehaus

#### Für Männer

Männerkreis: 20.05., 19:30 Uhr

#### Mit der Bibel

Gebetskreis für die Ev. Grundschule: 22.05., 20:00 Uhr in der  
Schule

Gebetskreis für die Kirchengemeinde: 07.05., 20:00 Uhr im Schaf-  
stall

Taize-Gebet: nach Vereinbarung

Alpha Bibelkreis: Dienstag, 13.05. und 27.05., 19:30 Uhr, Schaf-  
stall

Bibelstunde: mittwochs 18:30 Uhr im Diakonat

Bibelstunde Seniorenheim Berthelsdorfer Straße: 08.05., 09:30 Uhr

#### Für Senioren

Seniorentreff: 08.05., 14:00 Uhr im Kirchgemeindehaus

#### Kirchenvorstand

13.05., 19:00 Uhr im Diakonat

#### Sprechstunde Bruderhilfe/Familienfürsorge

07.05., 10:00 bis 11:00 Uhr im „Schafstall“

#### Kirchenmusik

Kurrende: montags 15:45 Uhr im Kirchgemeindehaus

Jugendchor freitags 18:00 Uhr, Kirchgemeindehaus

Kantorei: montags 19:30 Uhr im Kirchgemeindehaus

Kammerchor: mittwochs 19:30 Uhr im Kirchgemeindehaus

Posaunenchor: dienstags 19:15 Uhr in Neustadt (Sakristei)

#### Veranstaltungen in den Dörfern

##### Langburkersdorf

Frauentag: 12.05., 14:30 Uhr im „Erbgericht Polenz“

Frauenkreis: 20.05., 19:30 Uhr im Feuerwehrhaus Langburkers-  
dorf

**Voranzeige:** Ausfahrt ins Zittauer Gebirge am Mittwoch,  
04.06.2014, Kosten: 43 EUR

##### Polenz

Frauenkreis: 12.05., 14:30 Uhr im „Erbgericht Polenz“

#### Rugiswalde

Ausflug zu Himmelfahrt nach Rugiswalde am 29.05.2014

#### Grüne Damen und Herren

14.05., 10:00 Uhr im Seniorenheim im Wintergarten

Ev.-Luth. Pfarramt Neustadt, Kirchplatz 2, 01844 Neustadt,

Tel. 503039, Fax 501923, www.kirche-neustadt.de,

E-Mail: info@kirche-neustadt.de



### Evangelisch-Lutherischen Kirchengemeinde Lauterbach - Oberottendorf mit den Kirchorten Bühlau und Rückersdorf

#### Sonntag, 04.05., Misericordias Domini

10:30 Uhr Predigtgottesdienst in Rückersdorf

#### Sonntag, 11.05., Jubilate

18:00 Uhr Predigtgottesdienst in Oberottendorf

#### Zusammenkünfte:

##### Kindervormittag

09:30 - 12:00 Uhr, Oberottendorf, Sonnabend, 10.05.

##### Kinderkreis

15:00 Uhr, Lauterbach, Donnerstag, 15.05.

##### Junge Gemeinde

19:30 Uhr, Lauterbach/Oberottendorf,  
jeden Freitag in Lauterbach

##### Gesprächskreise

Oberottendorf, Dienstag, 13.05., 20:00 Uhr

Rückersdorf, Dienstag, 20.05., 20:00 Uhr

**Offener Frauenkreis** (mit Kinderbetreuung):

09:00 - 11:15 Uhr, Lauterbach, 07.05., 21.05.

##### Frauentag

Oberottendorf, Dienstag, 13.05., 14:00 Uhr

Rückersdorf, Dienstag, 20.05., 14:00 Uhr

##### Bibelstunde

10:00 Uhr, Lauterbach, 14.05., 28.05.

**Chorproben** nach Vereinbarung im Wechsel

in Lauterbach/Oberottendorf, 19:00 Uhr montags

Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde Lauterbach-Oberot-  
tendorf mit den Kirchorten Bühlau und Rückersdorf, Tel. 035973  
26401/26412

### Katholische Kirche St. Gertrud

#### 3. Sonntag der Osterzeit 03./04.05.

Sa., 17:00 Uhr Heilige Messe mit

eucharistischer Anbetung

So., 11:00 Uhr Heilige Messe



#### 4. Sonntag der Osterzeit - Muttertag 10./11.05.

Sa., 17:00 Uhr Heilige Messe

So., 11:00 Uhr Heilige Messe

#### Heilige Messen an den Werktagen

Fr., 02.05. 18:00 Uhr Heilige Messe mit Maiandacht

Mi., 07.05. 18:00 Uhr Heilige Messe

Fr., 09.05. 18:00 Uhr Heilige Messe mit Maiandacht

Mi., 14.05. 18:00 Uhr Heilige Messe mit Maiandacht

Fr., 16.05. 18:00 Uhr Heilige Messe mit Maiandacht - hl. Johannes Nepomuk

Sa., 17.05. 10:00 Uhr Heilige Messe mit Firmung mit Bischof Heiner Koch in Sebnitz

#### Sonstige Vermeldungen

Mi./Do., 14./15.05. Krankenbesuche  
Jugendabend nach Absprache

Pfarrer: Edward Wasowicz, Struvestr. 5, 01844 Neustadt,  
Tel. 03596 603380

Sprechzeit: nach jeder Hl. Messe bzw. nach Terminabsprache  
Pfarrer: Alexander Paul i. R., Finkenbergstr. 15, 01855 Sebnitz,  
Tel. 035971 53511

Sprechzeit: nach Terminabsprache  
Pfarrbüro: Neustadt, Frau Richter Di., 15:30 - 17:30 Uhr,  
Do. 09:00 - 11:00 Uhr  
Finanzen: Neustadt, Herr Henneberg, Fr., 09:30 - 11:30 Uhr

## Jehovas Zeugen

### Zusammenkunftszeiten

**Sonntag, 17:00 Uhr**

Öffentlicher Vortrag und Wachturmstudium

**Freitag, 19:00 Uhr**

Versammlungsbibelstudium, Theokratische Predigtienstschule  
und Dienstzusammenkunft

### Zusammenkunftsort:

**Werner-von-Siemens-Str. 8  
01844 Neustadt in Sachsen**

### Thema der öffentlichen Vorträge im Mai 2014

04.05.14 Ein guter Anfang für die Ehe  
11.05.14 Widerstehe dem Geist der Welt

www.jw.org

Anzeigen

Die nächste Ausgabe erscheint am

**Freitag, dem 16. Mai 2014**

Annahmeschluss für redaktionelle  
Beiträge und Anzeigen ist

**Donnerstag, der 8. Mai 2014**



#### Amts- und Heimatblatt der Stadt Neustadt in Sachsen

Das Amts- und Heimatblatt der Stadt Neustadt in Sachsen erscheint 14-tägig. Es wird kostenlos an alle Haushalte verteilt.

- Druck und Verlag: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (03535) 489-0, Telefax: (03535) 489-115, Fax-Redaktion: (0 35 35) 4 89-1 55
- Herausgeber: Die Stadt Neustadt in Sachsen
- Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil: Der Bürgermeister der Stadt Neustadt in Sachsen Herr Manfred Elsner
- Verantwortlich für den Anzeigenteil: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, vertreten durch den Geschäftsführer Andreas Barschtipan www.wittich.de/agb/herzberg
- Anzeigenannahme/Beilagen: Geschäftsstelle Sebnitz Herr Matthias Riedel, 01855 Sebnitz, Hertigswalder Straße 9, 01855 Sebnitz, Telefon (03 59 71) 5 31 07, Fax (03 59 71) 51145, E-Mail: matthias.riedel@wittich-herzberg.de
- Vertrieb: Haushaltswerbung Walter Dresden

Einzelexemplare können gegen Kostenerstattung beim Verlag bestellt werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeiträgen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

IMPRESSUM

# Schäferei Klose

Wir verkaufen ab 1. Mai  
Absatzlämmer aus eigener Aufzucht.

01844 Oberottendorf, Bischofswerdaer Str. 282  
Tel./Fax: 0 35 96/50 51 69

## Horst Roch seit 1976 FUHRUNTERNEHMEN



- Baggerarbeiten
- Aushub von Eigenheimen
- Transport u. Deponie von Erdaushub u. Bauschutt
- Recycling und mobile Brecheranlage
- Transport u. Lieferung von Schüttgütern, z. B. Waschkiese, Splitte, Mineralgemische Sand, Mutterboden
- Natursteinpflaster (neu u. gebraucht)

**NEU: Containerdienst mit Multicar**  
Anlieferung auch in Kleinstmengen möglich!



**Baustoffe & Transporte** Gewerbegebiet am Karrenberg  
01844 Neustadt/Sa  
**Funk 01 72-3 82 96 61 Tel. 0 35 96-50 08 11**

## Hausmeisterservice & Winterdienst Ihr Service rund um Haus, Hof & Garten Firma Döring



### Unsere Leistungen:

- Grünlandpflege
- Verschnitt von Gehölzen, Sträuchern & Hecken
- Kleinreparaturen in Haus, Hof & Garten
- Kleintransporte bis 2 Tonnen (Verkauf und Anlieferung von Sand, Splitt, Frostschutz, Mutterboden usw.)

An der Lohe 19 · 01844 Neustadt/OT Berthelsdorf  
Festnetz: 0 35 96 / 60 45 93 · Fax: 0 35 96 / 5 07 03 46  
Mobil: 01 52 / 24 39 43 31

## Live im Saloon

# Paddy's Bluesband

**03.05.2014, 20.00 Uhr**



**Tel. 03 59 71 / 5 13 81**  
www.westernvillage.de



- Anzeige -

## Festnetz- und DSL-Anbieter wechseln: Darauf kommt es an

### Entscheidende Faktoren für den Tarifvergleich

Ob ein Tarif tatsächlich günstig ist, lässt sich nicht auf den ersten Blick erkennen. Je nach Anbieter gibt es große Unterschiede. Entscheidend ist, welche Leistungen enthalten sind. Immowelt.de empfiehlt auf folgende Kriterien zu achten:

- Handelt es sich um einen Kombi-Tarif für Festnetz und Internet oder ist der Tarif auf eine Leistung beschränkt?
- Gilt der Tarif nur für Neukunden oder auch für den Wechsel innerhalb eines Anbieters?
- Sind im Tarif Flatrates enthalten? Wenn ja, welche (z.B. Internet, Festnetz, Mobilfunk, Auslandstelefonate)?
- Welche Geschwindigkeit hat der angebotene DSL-Anschluss?
- Ist das Datenvolumen begrenzt?
- Welche weiteren Leistungen sind gratis (z.B. Hardware, Installationservice, WLAN, Sicherheitspaket, der Anruf bei den Servicenummern)?
- Fällt eine Bereitstellungsgebühr an?
- Wird ein Startguthaben angeboten?

Nur wer den Tarifschongel durchforstet, weiß vorab, wie viel er tatsächlich am Monatsende bezahlt.

### Wichtig: die Nutzungsgewohnheiten

Beim Preisvergleich sollte darauf geachtet werden, welche enthaltenen Leistungen für die individuelle Nutzung wichtig sind, rät immowelt.de. Wer zum Beispiel seinen DSL-Anschluss hauptsächlich für E-Mail-Kontakte nutzt und nur hin und wieder im Internet surft, kommt auch mit einem DSL-Anschluss mit geringerer Geschwindigkeit aus. Wer dagegen auf schnelle Downloads Wert legt, braucht einen Anschluss mit höherer Bandbreite.

Stand: Januar 2012/Quelle: immowelt.de

**Vermiete ab sofort in Niederottendorf, 2-Raum-DG-Wohnung mit EBK, Stellplatz**  
vorh. **Tel. 01723457591**

**Ladenlokal mit Büroraum**  
in Neustadt zu vermieten,  
30 qm, zentrale Lage,  
**Tel.: 0151-24239824**

**Neustadt: helle 2-Raum-Wohnung, 1. OG, 58 m², kleine Kü., Bad m. Wa., Fe., Du., KM 280 € + 135 € NK**  
**Tel. 03596-5592355**

**Kaufe DDR-Autoersatzteile, Hausrat und mehr**  
**Tel. 03597-151492**  
**oder 03595-1899975**

**Vermiete Grundstück in Neust., Gr. 1.700 m², mit Eigenheim (san. Bj. 1983),**  
**Tel. 035971/58617**  
**(ab 18 Uhr)**

**Vermiete Baudenweg 1, Sebnitz**  
**EG: 3-RW mit Kü. + Duschbad, 60m², 240 € + NK**  
**2. Etage: 3-RW mit Kü., Bad mit Du. u. Wanne, 88m², 260 € + NK**  
**3. Etage: 2-RW mit Kü., Duschbad, 52m², 230 € + NK**  
**Tel. 0157-72867420**

## Suche bezahlbare 4-Raum-Wohnung

im Raum Neustadt/Sa. und Umgebung.

**Tel. 0173-7845952**



## Apfelverkauf

**von Montag - Sonntag**  
**9.00 - 17.00 Uhr**

in Langenwolmsdorf · Hauptstr. 105

verschiedene Sorten zu günstigen Preisen  
aus umweltfreundlichem Anbau

**Obsthof Tünnermeier**

**Vermiete in Neustadt, Böhm. Str.: 2-R.-Wohnung, I. OG, Wfl. 44,21 m², KM 222 €, zzgl. NK, Kaut.: 1 KM sowie weitere Angebote unter:**  
**HERRFURTH IMMOBILIEN GmbH, Rosengasse 3, 01844 Neustadt,**  
**Tel.: 03596 502083/502106, e-mail: herrfurth.immobilien@t-online.de**

**Sie suchen in Neustadt/Bahnhofstr. eine 3-R.-Wohnung mit Stellpl.?**  
**Vermiete ab sofort im I. OG, Wfl. 67 m², KM 331 €, zzgl. NK, Kaut.: 1 KM.**  
**Unter: HERRFURTH IMMOBILIEN GmbH, Rosengasse 3,**  
**01844 Neustadt, Tel.: 03596 502083/502106**  
**e-mail: herrfurth.immobilien@t-online.de**

**Preisgünstig zu vermieten:**  
**in Neustadt, 4-RW, 90 m², 1. Stock m. Balkon,**  
**neu renoviert, eig. Etagenheizung,**  
**für 425 € GM + BK,**  
**tel. unter 0661/605046 oder 0170/7449474**

## Bernd's Allroundservice

Inh. Bernd Helbig

- Gebäude- und Grundstückberäumung
- Haushaltsauflösungen
- Garten- und Grünlandpflege, Objektbetreuung
- Winterdienst
- Hausmeisterdienste
- sonstige Dienstleistungen

**01844 Neustadt / OT Langburkersdorf**  
**Sebnitzer Straße 47b**  
**Tel. 01 75/7 97 56 27 · Fax 0 35 96/50 87 75**

# Hilfe in schweren Stunden

## Hilfe bei der Grabpflege

- Anzeige -

Besonders für ältere Menschen kann die regelmäßige Pflege einer Grabstelle große Anstrengungen bedeuten. Es gibt jedoch Hilfe bei der Grabpflege. Eine Friedhofsgärtnerei kann die Pflege des Grabes übernehmen. Typische Arbeiten eines Friedhofsgärtners sind das Gießen, das Harken, das Entfernen von Unkraut und verblühten Blumen sowie der Verschnitt von Sträuchern. Friedhofsgärtnereien bieten zudem eine saisonale Bepflanzung der Grabstelle an. Viele Gärtnereien bieten die Möglichkeit, ihren Auftraggebern ein Foto vom Grab zukommen zu lassen, wenn beispielsweise eine neue Bepflanzung stattgefunden hat. So können sich auch entfernt wohnende Angehörige versichern, dass das Grab gepflegt aussieht. Friedhofsgärtnereien können für eine einmalige Leistung beauftragt werden, aber auch eine dauerhafte Grabpflege ist möglich. Generell ist bei der Grabpflege die örtliche Friedhofsordnung zu beachten, die die Vorschriften zur Grabgestaltung beinhaltet.

Quelle: [www.bestattungen.de](http://www.bestattungen.de)



© Pixelio/Lutz Stallknecht

Der letzte Weg in guten Händen

**ANTON**  
BESTATTUNGEN

www.bestattungen-anton.de

Telefon (0 35 96) **50 40 62**

Bischofswerdaer Straße 3  
01844 Neustadt in Sachsen

*Es gibt Momente im Leben,  
da steht die Welt für einen  
Augenblick still  
und wenn sie sich dann  
weiterdreht,  
ist nichts mehr wie es war.*

Schöne gepflegte Gräber  
für alle Jahreszeiten  
und dauerhafte Pflege  
mit Gärtnergarantie  
- bitte sprechen Sie uns an!

Gärtnerei Gruschwitz

Inhaberin Antje May  
Hohwaldstraße 5, Langburkersdorf, 01844 Neustadt  
Telefon: (03596) 58 28 40 | Telefax: (03596) 58 25 29  
[www.gaertnerei-gruschwitz.de](http://www.gaertnerei-gruschwitz.de)

### Ohne Dich.

*Zwei Worte so leicht zu sagen –  
und doch so endlos schwer zu ertragen.*

**BT**

Bestattungen und  
Trauerhilfe Sebnitz

G  
m  
b  
H



Sebnitz · Zwingerstraße 6 · **Telefon 035971 53780**  
[www.bestattungen-sebnitz.de](http://www.bestattungen-sebnitz.de)  
[bestattung-trauerhilfe-sebnitz@gmx.de](mailto:bestattung-trauerhilfe-sebnitz@gmx.de)



© Pixelio/Sarah C.

**Lohr**  
Bestattungen

Neustadt,  
Grabengässchen 1  
Telefon (0 35 96) 50 29 89  
[bestattung-lohr@t-online.de](mailto:bestattung-lohr@t-online.de)  
[www.bestattung-lohr.de](http://www.bestattung-lohr.de)

*Den Abschied  
liebvoll gestalten*



Ein ewiges Rätsel ist das Leben –  
und ein Geheimnis bleibt der Tod.

- Anzeige -

## Individuelle Möglichkeiten bei Bestattungsarten

Die Auswahl bei den Bestattungsarten bestand lange Zeit nur zwischen der klassischen Erd- und der Feuerbestattung. Mittlerweile ist die Bandbreite enorm gewachsen. Immer häufiger finden Baumbestattungen statt. Bei dieser Bestattungsform wird die Urne mit der Asche des Verstorbenen im Wurzelbereich eines Baumes beigesetzt. Außergewöhnlich und kostenintensiv ist die Diamantbestattung. Bei dieser Bestattungsart wird ein Teil der Kremationsasche in einem speziellen Verfahren in einen Diamanten gepresst. Dieser kann geschliffen und mit Edelmetallen zu einem individuellen Schmuckstück gefertigt werden. Im benachbarten Ausland, etwa in der Schweiz, sind zudem viele weitere Bestattungsalternativen erlaubt. Dort gibt es beispielsweise die Almwiesenbestattung, bei der die Urne unter der Grasnarbe einer Almwiese beigesetzt wird. Auch eine Verstreuerung der Asche aus einem Heißluftballon, von einem Helikopter oder Flugzeug aus, die sogenannte Luftbestattung, ist möglich. In Deutschland sind die Bestattungsarten aufgrund der Pflicht der Bestattung von Verstorbenen auf einem Friedhof jedoch nicht gestattet.

Quelle: [www.bestattungen.de](http://www.bestattungen.de)



### Vielen Dank

allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre liebevolle Anteilnahme auf so vielfältige Art zum Ausdruck brachten.

### Roland Lenke

Besonderer Dank gilt unserer Enkeltochter Tina für ihre viele Mühe, den Mitarbeitern der Häuslichen Alten- und Krankenpflege Kathrin Vogel für ihre aufopferungsvolle Pflege, der FFw Rugiswalde für ihre Unterstützung sowie der BT Bestattungen und Trauerhilfe Sebnitz GmbH und der Trauerrednerin Frau Salm für die liebevolle Umrahmung.

In Liebe und Dankbarkeit  
Tochter Roswitha mit Konrad  
Tochter Steffi  
Enkelsohn Tilo  
Enkeltochter Marlen und Peter  
Enkeltochter Verena  
Enkelsohn Ivo und Sarah  
Enkeltochter Tina und Lars  
Enkeltochter Lisa-Marie und Franz  
Urenkel Rabiya, Berat und  
Lina Stella sowie alle Angehörigen  
und Bekannten

Erleben Sie  
Urlaub  
mal anders -  
in  
**Egloffstein**  
(staatl. anerkannter  
Luftkurort)

**In der Fränkischen Schweiz  
den ganzen Sommer über**

Schwimmen unter der Burg, Wanderparadies, Nordic-Walking-Zentrum, Kneippen, Konzerte, Theater, Fränkische Feste, Kinderprogramm, Kulturweg, Wildpark, Gruppen- und Pauschalangebote

**z.B. Osterpauschale**  
vom 17.04. bis 21.04.2014  
ÜF/DU/WC pro Person **ab €122,-**

**Kirschblütenpauschale**  
vom 01.05. bis 04.05.2014  
ÜF/DU/WC pro Person **ab €98,-**

**Nutzen Sie unser ganzjähriges  
Übernachtungsangebot**  
ÜF/DU/WC pro Person **ab €18,-**

Ob Sie Ihren Urlaub sportlich aktiv gestalten wollen oder lieber erholsam und beschaulich: Der staatlich anerkannte Luftkurort Egloffstein ist dafür der rechte Platz.

Mächtig überragt von der 1000-jährigen Burg Egloffstein liegt der kleine Marktflecken im idyllischen Trubachtal, einer lieblichen, mit Obstbäumen reich geschmückten Landschaft, die von markanten Fels- und Waldhängen eingerahmt ist. In der Talaue können Sie Ihren Füßen nach einer schönen Wanderung eine prickelnde Kneipp-Kur gönnen. Egloffstein und seine Nachbarorte bieten das richtige Ambiente für ausgedehnte Wanderungen, Nordic-Walking aber auch für ruhige Spaziergänge.

Wir bitten Sie, uns Ihren Prospekt mit umfangreichen Informationen über den **Luftkurort Egloffstein** zu schicken.

Name: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Tourist-Information Egloffstein

Felsenkellerstraße 20

91349 Egloffstein

Telefon: 0 91 97 / 2 02 • Fax: 0 91 97 / 62 54 91

E-Mail: [egloffstein@trubachtal.com](mailto:egloffstein@trubachtal.com)

[www.trubachtal.com](http://www.trubachtal.com)

# Die Kunstakademie Allgäu in Betzigau mit hochwertigem Kursprogramm 2014

In unserer Allgäuer Mundart sagen wir gerne „Blos it hudle“, was soviel bedeutet, wie: „Lass dir Zeit, übereile nichts.“

In diesem Sinne haben wir uns Zeit gelassen und uns mit der Kunstwerkstatt Allgäu als Einrichtung für Kunstschaffende in wunderbarer Allgäuer Landschaft etabliert und uns einen Namen für Kunstinteressierte aus dem gesamten Bundesgebiet und unseren Nachbarländern geschaffen.

Die erfolgreiche Entwicklung unserer Institution, die Qualität unseres Kursangebotes, gelehrt von namhaften nationalen und internationalen Künstlern sind uns Anlass genug die Kunstwerkstatt Allgäu im Kursjahr 2014 in die „Kunstakademie Allgäu“ umzubenennen.

Unsere Teilnehmer/innen schätzen diese Qualität der Dozenten/innen, das Arbeiten auch in kleinen Gruppen, die individuellen Arbeitszeiten und unsere Gastfreundschaft. So können wir den Studierenden für das Seminarjahr 2014 wieder



ein hochwertiges und vielseitiges Kursprogramm in den Bereichen Malerei, Bildhauerei, Zeichnung, Drucktechnik und Musik anbieten.

Sie können aus 100 Kursen bei 64 Dozenten mit einer Kursdauer von 2-10 Tagen auswählen.

Die von der Kunstakademie Allgäu organisierten Düsseldorfer Ateliertage, die bereits im April dieses Jahres zum 2. Mal mit Erfolg durchgeführt wurden, bieten den Teilnehmern die Möglichkeit, direkt in Ateliers bekannter Künstler zu arbeiten.

Ein umfangreiches Kulturprogramm mit Museumsbesuchen und Künstlergesprächen ist eingeschlossen.

Zusätzlich bieten wir den Studierenden medienübergreifendes und zeitgemäßes Arbeiten in freien Klassen sowie den Unterricht im Dozententeam an. Ferner wollen wir begabten jungen Künstlern mit Vergünstigungen durch Stipendien einen Unterricht ermöglichen.

Infos unter:

[www.kunstakademie-allgaeu.de](http://www.kunstakademie-allgaeu.de)

Tel. 08304-9291667

# ONKA TOURS®

...wir machen glückliche Urlauber

## BUS-ERLEBNIS-REISEN URLAUB VON ANFANG AN

### DEUTSCHLAND

**6 Tage Sylt, Hallig Hooge, Wattenmeer und Holsteinische Schweiz**  
Das Land zwischen den Meeren  
27.05.-01.06.14 10.06.-15.06.14  
03.06.-08.06.14 17.06.-22.06.14 ab **479,-**

**6 Tage Moin, moin in Ostfriesland**  
Rund um die Nordsee mit Klönschnack, Tee, Klunfjes und viel Mee(h)!:  
16.06.-21.06.14 04.08.-09.08.14  
07.07.-12.07.14 01.09.-06.09.14 **495,-**

**4 Tage Hamburg – rund um das Tor zur Welt**  
Hamburg – Travemünde – Lübeck  
15.05.-18.05.14 03.07.-06.07.14  
05.06.-08.06.14 28.08.-31.08.14 ab **329,-**

**6 Tage Harzer Hexenzauber**  
Blankenburg – Hexenführung – Wernigerode – Goslar – Windbeutelkönig  
02.06.-07.06.14 25.08.-30.08.14  
21.07.-26.07.14 **499,-**

**6 Tage Romantisches Moseltal**  
Cochern – Beilstein – Koblenz – Maria Laach – Trier – Zell – Traben-Trarbach – Berncastel-Kues  
02.06.-07.06.14 22.09.-27.09.14  
11.08.-16.08.14 **439,-**

**5 Tage Zauberhaftes Flusstrio**  
Rhein, Mosel & Saar – 3 Flüsse auf einen Streich  
24.06.-28.06.14 02.09.-06.09.14  
15.07.-19.07.14 **419,-**

**5 Tage Deutsche Mittelgebirge**  
Odenwald, Spessart und Hochtaunus  
04.06.-08.06.14 19.08.-23.08.14  
16.07.-20.07.14 01.10.-05.10.14 ab **399,-**

**6 Tage Saarland Liebswert – Lebenswert**  
Grenzenloser Charme an Mosel und Saar im 3-Ländereck Deutschland – Frankreich – Luxemburg  
12.05.-17.05.14 14.07.-19.07.14  
16.06.-21.06.14 11.08.-16.08.14 **469,-**

**6+7 Tage Der Schwarzwald – ein Naturerlebnis**  
Schluchsee – Titisee – St. Blasien – Freiburg – Kaiserstuhl – Elsass – Colmar – Riquewihr  
23.06.-29.06.14 21.07.-27.07.14  
Weitere Termine siehe Katalog ab **439,-**

**6 Tage 5-Länder-Reise**  
Deutschland – Frankreich – Schweiz – Liechtenstein – Österreich: Städte und Natur erleben  
19.05.-24.05.14 04.08.-09.08.14  
14.07.-19.07.14 **495,-**

### ÖSTERREICH

**6 Tage Grenzenloses Erlebnis im 3-Ländereck rund um den Bodensee**  
Insel Mainau – St. Gallen – Appenzell – Vaduz – Lindau – Bregenz – Feldkirch – Brandnertal  
09.06.-14.06.14 18.08.-23.08.14  
07.07.-12.07.14 15.09.-20.09.14 ab **419,-**

**6 Tage Voralberg und Bregenzerwald: Traumhafte Urlaubstage im 4-Ländereck**  
Deutschland, Österreich, Schweiz & Liechtenstein  
30.06.-05.07.14 25.08.-30.08.14  
28.07.-02.08.14 **479,-**

**7 Tage Galtür – im Reich der Dreitausender**  
Silvretta-Hochalpenstraße – Kaunertal – Paznauntal – Glems im Vinschgau – Montafon  
15.06.-21.06.14 03.08.-09.08.14  
20.07.-26.07.14 24.08.-30.08.14 **489,-**

**6 Tage Wildschönau & die Perlen Tirols**  
Kufstein – Innsbruck – Achensee – Kitzbüheler Alpen – Wilder Kaiser  
16.06.-21.06.14 08.09.-13.09.14  
07.07.-12.07.14 **445,-**

**6+7 Tage Erlebnis Salzburger- und Berchtesgadener Land**  
Großglockner, Salzburg, Königssee, Rollfeld-Panoramastraße, St. Wolfgang, Hallstätter See  
16.06.-22.06.14 14.07.-20.07.14  
30.06.-05.07.14 04.08.-10.08.14 ab **389,-**

**6 Tage Kärnten – sonniger Süden Österreichs**  
Mala-Hochalmstraße, Wörthersee, Nationalpark Hohe Tauern, Slowenien  
19.05.-24.05.14 14.07.-19.07.14  
23.06.-28.06.14 08.09.-13.09.14 **439,-**

**6 Tage Naturjuwel Obersteiermark**  
Ennstaler Alpen, Steirisches Salzkammergut, Dachstein  
16.06.-21.06.14 04.08.-09.08.14  
14.07.-19.07.14 **439,-**

### GROSSBRITANNIEN

**8 Tage Traumhaftes Südengland**  
Stonehenge – Devon – Cornwall – Bath  
22.06.-29.06.14 **839,-**

**11 Tage Das Beste der Insel**  
Höhepunkte von England, Wales & Schottland  
10.09.-20.09.14 **1.145,-**

### KROATIEN

**10 Tage Kroatische Inselwelten**  
Krk, Cres, Lošinj und Rab  
09.05.-18.05.14 06.06.-15.06.14  
23.05.-01.06.14 29.08.-07.09.14 ab **739,-**

**10 Tage Kroatien Rundreise**  
Ein kleines Land für einen großen Urlaub  
09.05.-18.05.14 29.08.-07.09.14  
06.06.-15.06.14 05.09.-14.09.14 ab **795,-**

### SCHWEIZ

**6 Tage Wallis und Saastal – Urlaub der Superlative!**  
Saas-Fee, Sion, unterirdischer See St. Leonard und Zermatt  
05.08.-10.08.14 **549,-**

**6 Tage Bernina und Arosa Express in Graubünden**  
Urlaubsgenuss in einer der wohl schönsten Ferienregion der Schweiz  
21.07.-26.07.14 25.08.-30.08.14 **679,-**

**6 Tage Eiger, Mönch und Jungfrau**  
Faszinierende Schweizer Bergwelt der Superlative  
23.06.-28.06.14 28.07.-02.08.14 **759,-**

**7 Tage „Bahnsinn“ hoch 5: Große Schweizrundreise mit 5 Zügen**  
Glacier-Express- und Bernina-Express-Strecke, Arosa-Express, Centovallbahn und Mont-Blanc-Express  
09.06.-15.06.14 25.08.-31.08.14  
28.07.-03.08.14 **975,-**

### SKANDINAVIEN

**6 Tage Südschweden – Auf den Spuren von Inga Lindström**  
Verträumtes Sörmland & Metropole Stockholm  
11.08.-16.08.14 **825,-**

**8 Tage Fjorde Norwegens und Postschiff der Hurtigruten**  
Großartige Naturerlebnisse in einem der schönsten Reiseziele der Welt  
27.07.-03.08.14 **1.365,-**

**12 Tage Traumziel Nordkap & Lofoten**  
Reise ins Fjordland mit einer der beeindruckendsten Bahnstrecken der Welt  
24.06.-05.07.14 **1.799,-**

**6 Tage Naturerlebnis Norwegen: Fjell, Fjorde und Flåmabahn**  
Reise ins Fjordland mit einer der beeindruckendsten Bahnstrecken der Welt  
18.08.-23.08.14 **855,-**

### FRANKREICH

**6 Tage Elsass und Vogesen**  
Colmar, Strasbourg, Hochkönigsburg, Odilienberg, Elsassische Weinstraße  
29.04.-04.05.14 22.07.-27.07.14  
17.06.-22.06.14 19.08.-24.08.14 **519,-**

**9 Tage Normandie und Bretagne**  
Rouen, Honfleur, Landungsstrände, Mont St. Michel, Dinan, Carnac, Quiberon, Rennes  
13.06.-21.06.14 **969,-**

### ONKA-Haustür-Service

Stressfrei zu Ihrem Reisebus und selbstverständlich auch wieder nach Hause!  
Nutzen Sie den komfortablen ONKA-Haustür-Service  
für nur **29,-** p.P.!



Sie brauchen sich um nichts zu kümmern – wir organisieren ALLES für Sie!

### ITALIEN

**7 Tage Südtirol und die Dolomiten**  
Meran – Dolomitenrundfahrt – Seiser Alm – Kastelruth – Bozen  
12.05.-18.05.14 23.06.-29.06.14  
19.05.-25.05.14 30.06.-06.07.14  
26.05.-01.06.14 07.07.-13.07.14  
Weitere Termine siehe Katalog ab **465,-**

**7 Tage Traumurlaub zwischen Brenta-Dolomiten und Gardasee**  
Dolomitenrggipfel und Palmen auf der Sonnenseite der Alpen  
19.05.-25.05.14 15.09.-21.09.14  
25.08.-31.08.14 ab **495,-**

**7 Tage Gardasee und die Perlen Norditaliens**  
Venedig, Verona, Bergamo, Sirmione, Tennö-See  
04.05.-10.05.14 25.05.-31.05.14  
11.05.-17.05.14 01.06.-07.06.14  
18.05.-24.05.14 08.06.-14.06.14  
Weitere Termine siehe Katalog ab **485,-**

**6+7 Tage Blumenriviera – Fürstentum Monaco – Côte d'Azur**  
Mondäne Küsten, Meer und Sonne  
06.05.-11.05.14 02.06.-08.06.14  
12.05.-18.05.14 16.06.-22.06.14  
19.05.-25.05.14 23.06.-29.06.14  
Weitere Termine siehe Katalog ab **395,-**

**7 Tage Toskana intensiv**  
Lucca, Florenz, Siena, San Gimignano, Chianti-Weinstraße, Pisa  
05.05.-11.05.14 08.09.-14.09.14  
26.05.-01.06.14 29.09.-05.10.14 ab **525,-**

**6 Tage Rom – die ewige Stadt**  
Drei Jahrtausende Geschichte zwischen Antike und Moderne  
13.05.-18.05.14 09.09.-14.09.14  
10.06.-15.06.14 30.09.-05.10.14 **549,-**

**7 Tage Sorrent und Amalfiküste**  
Amalfiküste – Pompeji – Vesuv – Sorrent  
12.05.-18.05.14 22.09.-28.09.14  
02.06.-08.06.14 **569,-**

**7 Tage Traumstädte Italiens: Florenz – Rom – Venedig – Ravenna – Verona**  
Eine Reise zu den Schatzkammern der Geschichte  
12.05.-18.05.14 06.10.-12.10.14  
15.09.-21.09.14 **589,-**

**10 Tage Sizilien**  
Atina – Tal der Tempel in Agrigento – Catania – Syrakus – Taormina  
16.05.-25.05.14 29.08.-07.09.14  
30.05.-08.06.14 12.09.-21.09.14 **739,-**

Alle Reisen mit Halbpension i. d. Hotels & Ausflügen wie im aktuellen Katalog beschrieben.  
Weitere Angebote & Buchungen in jedem Reisebüro! • ONKA TOURS-Mitarbeiter an den Abfahrtsstellen sind selbstverständlich!  
Vergleichen Sie unbedingt unser Preis-Leistungs-Verhältnis!

Onka Tours GmbH & Co. KG • Winterbacher Straße 45 • 66606 St. Wendel • Telefon (0 68 51) 93 55-0 • Telefax (0 68 51) 8 55 05  
Vertreten in über 1600 Reisebüros in Sachsen, Sachsen-Anhalt und Brandenburg • [www.onkatours.de](http://www.onkatours.de)

# Michel-Reisen

Buchung und Beratung in Ihrem Reisebüro  
und Unter 03586/76540 in 02739 Neueibau.

<b>Hansestadt Hamburg &amp; Altes Land</b>	€ 385,-
4. - 8.5. / 23. - 27.6. / 20. - 24.7. / 28.9. - 2.10.	
<b>Tulpenblüte in Holland &amp; Brüssel</b>	€ 439,-
5. - 9.05.	
<b>Kärnten, Wörthersee &amp; Julische Alpen</b>	ab € 519,-
10. - 16.5. / 7. - 13.6. / 20. - 26.7. / 19. - 25.8. / 20. - 26.9.	
<b>Insel Krk, Cres, Losinj &amp; Plitwitzer Seen</b>	ab € 529,-
10. - 18.5. / 21. - 29.5. / 14. - 22.6. / 2. - 10.8. / 13. - 21.9.	
<b>Amalfiküste, Sorrent, Capri &amp; Vesuv</b>	ab € 749,-
10. - 17.05. / 23. - 30.08.	
<b>Harz, Wernigerode, Goslar &amp; Brocken</b>	ab € 379,-
11. - 15.5. / 23. - 27.6. / 12. - 16.8. / 3. - 7.9. / 19. - 23.10.	
<b>Chiemsee, München &amp; Berchtesgaden</b>	ab € 435,-
12. - 17.5. / 24. - 29.6. / 5. - 10.8. / 25. - 30.9.	
<b>Moselträume und Rheinromantik</b>	ab € 399,-
14. - 19.5. / 22. - 27.6. / 20. - 25.7. / 10. - 15.8. / 14. - 19.9.	
<b>Lago Maggiore, Mailand &amp; Comer See</b>	ab € 469,-
15. - 20.5. / 29.5. - 3.6. / 15. - 20.6. / 26. - 31.7. / 7. - 12.9.	
<b>Alpenblumenblüte in Tirol</b>	ab € 415,-
16. - 21.5. / 20. - 25.7. / 28.7. - 2.8.	
<b>Elsaß, Vogesen, Straßbourg &amp; Colmar</b>	ab € 529,-
18. - 23.5. / 15. - 20.6. / 26. - 31.7. / 24. - 29.8. / 28.9. - 3.10.	
<b>Schwarzwald, Freiburg &amp; Schaffhausen</b>	€ 425,-
19. - 24.5. / 13. - 18.7. / 6. - 11.8. / 31.8. - 5.9. / 4. - 9.10.	
<b>Gardasee, Verona &amp; Venedig</b>	ab € 459,-
18. - 23.5. / 17. - 22.6. / 5. - 10.8. / 7. - 12.9. / 18. - 23.10.	
<b>Bodensee, Insel Mainau &amp; Säntis</b>	ab € 419,-
22. - 27.5. / 17. - 22.6. / 14. - 19.7. / 4. - 9.8. / 16. - 21.8.	
<b>Donaumetropole Wien &amp; Wachau</b>	ab € 369,-
22. - 28.5. / 28.5. - 1.6. / 30.6. - 4.7. / 27. - 31.7. / 24.8. - 28.8. / 7. - 11.9. / 21. - 25.9. / 1. - 5.10. / 21. - 25.10.	
<b>Dalmatien, Dubrovnik &amp; Split</b>	€ 599,-
24.05. - 1.06. / 27.9. - 5.10.	
<b>Südtirol, Kastelruth &amp; Meran</b>	ab € 569,-
24. - 31.5. / 31.5. - 7.6. / 14. - 21.6. / 28.6. - 5.7. / 5. - 12.7. / 19. - 26.7. / 26.07. - 2.8. / 23. - 30.8.	
<b>Rumänien - Rundreise</b>	€ 1.049,-
28.05. - 8.06.	
<b>André Rieu - Live in der Wiener Stadthalle</b>	€ 439,-
28.05. - 01.06.	
<b>Hohe und Niedere Tatra, Zipser Land</b>	ab € 439,-
1. - 6.7. / 19. - 24.07. / 17. - 22.8. (Zusatztermin)	
<b>Insel Sylt, Nordseeküste &amp; Helgoland</b>	ab € 425,-
2. - 6.6. / 6. - 10.7. / 10. - 14.8. / 31.8. - 4.9. / 22. - 26.9.	
<b>Schwäbische Alb, Ulm &amp; Stuttgart</b>	ab € 385,-
7. - 11.06. / 12. - 16.08. / 29.10. - 2.11.	
<b>Südtirol für Kenner &amp; Genießer</b>	€ 599,-
7. - 14.06. / 21. - 28.06. / 12. - 19.07. / 26.07. - 02.08. / 23. - 30.08. / 30.08. - 6.9. / 6. - 13.09. / 20. - 27.09.	
<b>London &amp; Südengland</b>	€ 999,-
20. - 29.7. / 17. - 26.08. / 14. - 23.9.	
<b>Normandie - Bretagne Insel Jersey &amp; St. Malo</b>	€ 945,-
27.07. - 4.08.	

Reisen mit Halbpension  
Haustürabholung inklusive



## Urlaubscheck fürs Auto

- Anzeige -

Je älter ein Auto, desto öfter gerät eine regelmäßige Inspektion für das Auto in Vergessenheit. Dabei trägt der Check zur Verkehrssicherheit und zum Werterhalt bei. Bei einer fachgerechten Wartung im Kfz-Betrieb werden nicht nur Schäden behoben, sondern auch kommende Mängel erkannt. Und das ist gerade vor der Fahrt in den Urlaub besonders wichtig. Schon zu wenig oder falsches Öl, ein überalterter Zahnriemen oder fehlende Kühlflüssigkeit können später Schuld an einem Motorschaden sein. Damit also das Auto immer zuverlässig unterwegs ist, müssen die Verschleißteile und alternden Betriebsstoffe von Fachleuten ausgetauscht, Bremsen und Elektronik regelmäßig gecheckt werden. Moderne Autos sind zudem mit einer elektronischen Anzeige ausgerüstet, die auf Termine hinweist. Neben einer vom Hersteller vorgeschriebenen Wartung bieten Kfz-Betriebe den Check zum Saisonstart an - sei es im Frühling oder vor der Fahrt in den Urlaub. (ZDK)

© Rainer Sturm / pixelio.de



- Anzeige -

## Urlaub in deutschen Landen

Die zahlreichen Urlaubsregionen in Deutschland haben viel zu bieten. Ob man nun alleine durchs Land zieht, oder mit der Familie oder Freunden unterwegs ist, die deutschen Lande bieten sehenswerte und interessante Ausflugs- und Reiseziele in Hülle und Fülle. Auch über mangelnde Freizeitaktivitäten kann der Urlauber in Deutschland nicht klagen.

Da wäre zum Beispiel das Bundesland Bayern. Die Bayerischen Alpen zählen zu den schönsten Ausflugszielen in Deutschland. Ob Zugspitze, Nebelhorn oder Wendelstein - im Sommer gehört das Wandern definitiv zu den schönsten Freizeitaktivitäten und im Winter geht's natürlich auf die Bretter. Sport wird unter den Freizeitaktivitäten in Deutschland ohnehin ganz groß geschrieben. Ob Wandern, Walking, Radfahren - alles ist auf sehr guten Wegen möglich. Durch ganz Deutschland ziehen sich Fernwander- und Fernradwege. Und ein weiterer Sport ist in Deutschland besonders beliebt: das Reiten. Vor allem Kinder freuen sich über einen Urlaub auf dem Ponyhof. Nordrhein-Westfalen bietet hier die perfekten Möglichkeiten als Pferdeland. Deutschland ist im Übrigen ein Land mit noch vielen und ausgedehnten Wäldern. Hier finden sich weitere Freizeitaktivitäten wie zum Beispiel Kletterwald oder Hochseilgarten. Angebote für die ganze Familie bieten daneben auch Freizeitparks sowie Zoos und Tierparks. Auch Wildparks mit einheimischen Tieren sind vor allem für Kinder ein unvergessliches Erlebnis. Egal ob Harz, Schwarzwald, Allgäu, Bodensee, Ost- und Nordsee, das Rheinland oder Ruhrgebiet - die Freizeitangebote sind in Deutschland enorm. Eine Vielzahl an Regionen hält für jeden Geschmack und Geldbeutel das passende Angebot parat. Sächsische Schweiz, die Hansestädte Hamburg, Lübeck oder Bremen, Erzgebirge, Spreewald, Spessart, Taunus oder Lüneburger Heide - die Auswahl an sehenswerten Regionen in Deutschland ist enorm.

Und für alle, die es etwas urbaner lieben, bieten Städtereisen von Norden bis Süden, von Westen bis Osten Abwechslung und Kurzweil bei Sightseeing und Shoppen an.



# Sicher unterwegs

## Mehr aus dem Motor herausholen

- Anzeige -

Was für Pkw gang und gäbe ist, lohnt sich auch für viele Wohnmobile: Mit einer Motoroptimierung lässt sich der Durchzug des Fahrzeugs verbessern und gleichzeitig der Kraftstoffdurst reduzieren. Das Ökotuning senkt den Verbrauch um bis zu 20 Prozent - ein Effekt, der sich gerade auf längeren Touren mit Wohnmobilen auszahlt. Ob für das eigene rollende Hotel bereits eine passende Lösung erhältlich ist, können Caravanfans auf [www.mehrleistung.com](http://www.mehrleistung.com) überprüfen. Selbst für zahlreiche Bootsmotoren gibt es hier Tuningsets online zu bestellen. (djd)

## Elektrifizierung

- Anzeige -

Elektrifizierung spart bis zu 60 Prozent Kraftstoff: Mit aktuellen Strong-Hybrid Systemen von Bosch können Autofahrer laut Hersteller ihren Verbrauch um 15 bis 25 Prozent reduzieren. Viele Hersteller bieten diese elektrifizierten Antriebe heute schon zu kleinen Aufpreisen an. Deshalb kann sich ein Hybrid schon ab der Golf-Klasse lohnen. Deutlich mehr kosten derzeit noch Plug-In-Hybride.

Sie können die Energiekosten jedoch um bis zu 90 Prozent senken, wenn der Nutzer konsequent an der Steckdose auflädt. Die Variante mit Stecker ist besonders geeignet für Mittelklassefahrzeuge, elektrifizierte SUV oder auch für Sportwagen.

**Ein Subaru ist immer das, was man daraus macht.**

Und das jetzt besonders günstig. Bei unseren Subaru Modellen bleiben keine Wünsche offen! Überzeugen Sie sich selbst bei einer Probefahrt.



**3.000,- € sparen**  
bei Eintausch eines Gebrauchtwagens<sup>1</sup>



08040302\_14.1



## Autohaus Jens Weidig

Blumenstraße 2b · 01855 Sebnitz  
Tel. 03 59 71 / 90 40

Weltgrößter Allrad-PKW-Hersteller  
[www.subaru.de](http://www.subaru.de)

Kraftstoffverbrauch (l/100 km) kombiniert: 8,5 bis 5,5. CO<sub>2</sub>-Emission (g/km) kombiniert: 197 bis 136. Abbildungen enthalten Sonderausstattung.

<sup>1</sup> Die gesetzlichen Rechte des Käufers bleiben daneben uneingeschränkt bestehen.  
<sup>1</sup> Die Aktion gilt vom 01.04.2014 bis 30.06.2014 (bei Neuwagen gilt das Kauf- und Erstzulassungsdatum, bei Vorführwagen gilt das Kauf- und Besitzumschreibungsdatum auf den Endkunden im Aktionszeitraum) in Verbindung mit dem Kauf eines aktuellen Subaru Modells (Neu- oder Vorführwagen) mit Ausnahme der Modelle Trezia und WRX STI und gleichzeitiger Inzahlungnahme eines Gebrauchten bei teilnehmenden Subaru Partnern. Die Aktion wird gemeinsam von der SUBARU Deutschland GmbH und den teilnehmenden Subaru Partnern getragen. Diese Angebote sind nicht mit anderen Aktionen der SUBARU Deutschland GmbH kombinierbar. Detailinformationen erhalten Sie bei Ihrem teilnehmenden Subaru Partner oder unter [www.subaru.de](http://www.subaru.de).



**Garten- und Landschaftsbau**  
 Grundstückspflege und Hofgestaltung  
 Erdbau \* Transporte \* Baggerarbeiten \* Holzof  
 Sand \* Kies \* Frostschutz \* Splitt \* Erde-Kompost-Gemisch  
 Anlieferung schnell und zuverlässig \* auch Kleinstmengen

Ihre Experten für  
 Garten & Landschaft

Haus-, Hof- und Gartenbedarf \* Futtermittel \* Tierbedarf  
 Arbeitsbekleidung \* Arbeitsschuhe \* alle Größen

**ELService**

Ihr Servicestützpunkt für Haus, Hof und Garten  
**MO - FR 7 - 18 Uhr \* SA 9 - 12 Uhr**

**Ehrenberger Landservice GmbH**  
 Hauptstraße 105 \* 01848 Ehrenberg \* Telefon 035975 81252  
[www.landservice-ehrenberg.de](http://www.landservice-ehrenberg.de)

Hydraulikservice  
 Mietpark  
 Kernbohrarbeiten  
 KFZ-Rostschutzbehandlung  
 Industriebedarf  
 Handel von Bauzubehör



**HAUSWALD**

01844 Neustadt / Sa. - Berthelsdorf - Bischofswender Str. 135  
 Tel.: (03596) 602895 - Fax: (03596) 505371  
[www.bau-industriebedarf-hauswald.de](http://www.bau-industriebedarf-hauswald.de)

**SUCHEN SCHLOSSER**

**- Kalk und Düngemittel**  
**- Pflanzenschutzmittel und Schneckenkorn**  
**- Sand, Kies, Splitt, Frostschutz angeliefert**  
**- Baggerarbeiten (Baugruben) und Transporte**

**Heizöl · Dieselkraftstoff Tel. 035 973 / 28 510**

**AGROSERVICE**  
 Langenwolmsdorf GmbH

Neustädter Landstr. 1B  
 01833 Stolpen  
**Tel. 0359 73/2850**  
**Fax 26295**

Mo. - Fr. 6.30 - 15.30 Uhr · Sa. 6.30 - 12.00 Uhr

Über 1500 neue  
*Brautkleider* je 298 €

Wählen Sie in Ruhe Ihr Traumkleid aus über 1500  
 vorrätigen hochwertigen neuen Brautkleidern be-  
 kannter deutscher und internationaler Marken-  
 hersteller zum Outlet-Festpreis. Große Auswahl  
 an passendem Zubehör, Festmode und Anzügen.

**www.Brautmode-Discount.de**  
 Für einen Anprobetermin erreichen Sie  
 uns unter: **035 91 / 318 99 09**  
 oder **0163 / 814 59 65**

*Steplich Reisen* präsentiert:

**05.6. - 15.6. - Große Baltikum Rundreise**

Wie auf einer kostbaren Perlenkette sind die geschichtsträchtigen Orte am Baltischen Meer  
 ineinander gereiht. In unserer Rundreise sind wertvolle "Schmuckstücke" für  
 Sie arrangiert - einmalige Landschaft - Geschichte - Pferde.  
 Begleiten Sie uns zwischen Ostpreußen - Litauen - Lettland und Schweden.  
 Ein Kaleidoskop bleibender Erinnerungen erwartet Sie!

Anreise über Posse - Turin nach Samsburg in Masurien zur Zwischenübernachtung

Die Wasserburg der Kreuzritter von Trakai liegt auf unserem Weg nach Vilnius,  
 der Hauptstadt Litauens.  
 Die Burg gilt als die einzige Inselburg Osteuropas. Im 14./15. Jahrhundert gebaut,  
 sollte einst vor deutschen Rittern schützen, zählt heute zu den schönsten Burgen  
 Europas und wird für Diplomatenempfang und Festlichkeiten genutzt.

Lernen Sie das alte und neue Vilnius auch bei einer Stadtführung kennen.  
 Sie besuchen darüber hinaus einen Pferdezuchtbetrieb.

Die über 700jährige Stadt Kaspada an der Memel, die in ihrer Geschichte von deutschen,  
 preußischen und litauischen Einflüssen geprägt wurde, ist ein weiterer Höhepunkt.

Die Kurische Nehrung sehen, heißt, die majestätische "litauische Sahara" mit den  
 größten Wanderdünen Europas erleben.

Besichtigung am Berg der Kreuzer. Einmalig auf der Welt - hier "wachsen" Kreuze  
 und Rosenkränze. Der heilige Vater war begeistert als er hier war.  
 Eine Bierprobe in einem Agrobetrieb rundet diesen Tag ab.

Lettische Gastfreundschaft in der ehemaligen Hansestadt und heutigen Hauptstadt Riga.  
 Eine Stadt geprägt vom Einfluss der einstigen Ordensritter und Kaufleute, mit mehr als  
 800 Jugendstilhäusern heute eine Schatzkammer der Architektur.

Die älteste Hauptstadt Nordeuropas wartet, heute ist Tallin auch die Hauptstadt Estlands.  
 Ihre Altstadt gehört zu den besterhaltensten mittelalterlichen Städten Europas und zählt  
 zum Weltkulturerbe. Burle Häuser, schmale Türme, altertümliche Herbergen  
 und hübsche Plätze.

Während der Stadtführung in Tallin lernen Sie "den langen Hermann" und  
 "die dicke Margarethe" kennen. Beide sind Teil der wuchtigen Stadtmauer  
 aus dem 13. Jahrhundert.

Mit dem Schiff von Tallin nach Stockholm. Einige Blicke bleiben für das "Venedig des  
 Nordens", bevor wir durch die weinliche Landschaft Südschwedens zu einer weiteren  
 Zwischenübernachtung in Landskrona fahren.

Fährüberfahrt von Trelleborg nach Sassnitz-Mukran und nach Hause.

Unsere Reiseleistungen finden Sie im Hauptkatalog S. 8/9!

11 Tage für nur 1110€ im Doppelzimmer

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

AMTSBLÄTTER BEILAGEN BROSCHÜREN PROSPEKTE  
 ZEITUNGEN AMTSBLÄTTER BEILAGEN BROSCHÜREN  
 PROSPEKTE ZEITUNGEN AMTSBLÄTTER BEILAGEN  
 BROSCHÜREN PROSPEKTE ZEITUNGEN AMTSBLÄTTER  
 BEILAGEN BROSCHÜREN PROSPEKTE ZEITUNGEN

**Fragen zur Werbung? (01 71) 3 14 75 42**

Ihr Medienberater  
**Matthias Riedel** Fax (0 35 35) 48 92 39  
 berät Sie gern. [matthias.riedel@wittich-herzberg.de](mailto:matthias.riedel@wittich-herzberg.de)



**lb**  
 localbook

- lokal
- crossmedial
- tagesaktuell
- werben
- informieren



**www.localbook.de**